Организация Объединенных Наций S/PV.4933



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят девятый год

4933-е заседание
Четверг, 25 марта 2004 года, 9 ч. 45 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Вильтзер	(Франция)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Бенин	г-н Адеши
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Чили	г-н Муньос
	Китай	г-н Чжан Ишань
	Германия	г-н Плойгер
	Пакистан	г-н Акрам
	Филиппины	г-н Баха
	Румыния	г-н Моток
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Испания	г-н Ариас
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Трансграничные вопросы в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке (S/2004/220)

04-28288 (R)



Заседание открывается в10 ч.00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Трансграничные вопросы в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке (S/2004/200)

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет согласен пригласить представителей Ганы, Ирландии и Японии принять участие в заседании без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я искренне приветствую министра иностранных дел Ганы и нынешнего Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств Его Превосходительство Нану Акуфо-Аддо.

По приглашению Председателя Нана Акуфо-Аддо (Гана) занимает место за столом Совета; представители других вышеупомянутых государств занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Исполнительному секретарю Экономического сообщества западноафриканских государств Его Превосходительству г-ну Мохамеду ибн Чамбасу.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени членов Совета я от всей души приветствую Исполнительного секретаря Экономического сообщества западноафриканских государств Его Превосходительство г-на Мохамеда ибн Чамбаса и приглашаю его занять место за столом Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны пригласить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи г-на Яна Эгеланна принять участие в сегодняшнем заседании.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Эгеллана занять место, отведенное для него в Зале Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны пригласить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета заместителя Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций г-на Зефирена Диабре принять участие в сегодняшнем заседании.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Зефирена Диабре занять место, отведенное для него в Зале Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке, документ S/2004/200.

Я приветствую Генерального секретаря и предоставляю ему слово.

Генеральный секретарь (*говорит по–английски*): Я хотел бы поприветствовать присутствующих на нашем заседании министров, в том числе министра иностранных дел, сотрудничества и франкофонии Франции, который исполняет сегодня обязанности Председателя Совета, и министра иностранных дел Ганы. Я также приветствую г-на Чамбаса, Исполнительного секретаря Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Г-н Уилтцер, мне очень приятно видеть Вас в этом

Зале, а также то, что Вы сегодня руководите работой Совета. Я также хотел бы начать свое выступление с приветствия в адрес моего соотечественника Наны Акуфо-Аддо и сказать ему «акквааба», что означает «добро пожаловать».

В последнее время ЭКОВАС выступает с важными инициативами по решению серьезных проблем в области мира и безопасности, с которыми сталкиваются народы Западной Африки. Как признал Совет Безопасности, эти инициативы демонстрируют решимость самих африканцев урегулировать свои проблемы в сотрудничестве с международным сообществом. Эта открытая дискуссия является еще одним важным шагом в усилиях Совета по поощрению регионального подхода к решению этих проблем и еще одним подтверждением нормальных рабочих отношений между Советом и государствами-членами ЭКОВАС.

Представленный на рассмотрение Совета доклад (S/2004/200) является первым подобным докладом, который конкретно посвящен трансграничным проблемам в субрегионе. Содержащиеся в нем рекомендации носят практический характер. Они объединены в группы не по первоочередности, а под такими масштабными тематическими заголовками, как реформирование сектора безопасности, разоружение, борьба с вымогательством, поименное перечисление и посрамление, а также распространение стрелкового оружия. Это не «перечень товаров» для доноров, а призыв к действию. Таким образом, они направлены на привлечение широкого круга заинтересованных сторон, включая Совет Безопасности и другие органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций, партнеров по развитию на двусторонней и многосторонней основах, Секретариат ЭКОВАС, отдельные государства-члены в Западной Африке, организации гражданского общества и такие негосударственные субъекты, как поставщики стрелкового оружия и легких вооружений.

Главным является то, что для урегулирования региональных проблем эффективным и устойчивым образом эти рекомендации невозможно осуществить лишь на основе одной страны. Для их реализации потребуется многоаспектный региональный подход. В то же время ясно, что некоторые вопросы оказывают особенно существенное воздействие на безопасность и стабильность, без которых невозможно добиться прогресса. Поэтому особое внимание следует уделить распространению стрелкового оружия, незаконной эксплуатации природных ресурсов и использованию детей-солдат и наемников, а также заграждениям на дорогах, которые существенным образом сдерживают передвижение людей и товаров в субрегионе.

С учетом этого и в контексте последующей деятельности по результатам доклада и нашего заседания я просил Специального представителя по Западной Африке г-на Ахмеда ульд Абдаллу, который присутствует сегодня здесь, провести в ближайшем будущем региональное совещание по вопросу о путях наиболее эффективного продвижения вперед ЭКОВАС и соответствующих органов и учреждений Организации Объединенных Наций. Один важный шаг вперед уже был сделан благодаря новому механизму, согласно которому мои Специальные представители и командующие силами в субрегионе проводят регулярные встречи под руководство г-на ульд Абдаллы. Кроме того, г-н ульд Абдалла активизирует свои усилия по улучшению согласованности и координации между операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и прилагаемыми Организацией гуманитарными усилиями и усилиями в области развития.

Основные причины региональных проблем и даже конфликтов, которые порождают и усугубляют их, не рассматриваются в докладе. Однако, как всем известно, эти основные причины связаны в первую очередь с вопросами государственного управления, правами человека и транспарентностью. К сожалению, подобные нарушения слишком распространены в регионе. До тех пор, пока не будет проявлена решимость и воля к их урегулированию, пока не будет разорвана основополагающая связь между авторитарными формами правления и культурой насилия, исключения и безнаказанности, я опасаюсь, что какие бы пути мы ни выбирали для урегулирования трансграничных проблем, в лучшем случае они так и останутся временными и уязвимыми.

Поэтому я обращаюсь к правительствам стран региона с настоятельным призывом развивать достигнутый в последнее время прогресс и создавать стабильные демократические институты и эффективные региональные организации. Западная Африка может гордиться своим динамичным гражданским обществом, которое накопило богатейший опыт в области предотвращения конфликтов, миростроительства и развития. Государствам необходимо

воспользоваться этим опытом при решении своих проблем. Я также призываю международное сообщество предоставить, по возможности, всестороннюю помощь, в том числе политическую.

И наконец, со своей стороны, Организация Объединенных Наций будет и далее прилагать усилия по повышению эффективности совместной деятельности в интересах поддержки пожеланий народов региона и укрепления сотрудничества с ЭКОВАС в достижении нашей общей цели мира, стабильности и развития. Давайте сделаем все, что в наших силах, чтобы добиться реальных перемен и породить надежды у народов всего региона, которые прилагают напряженные усилия для прекращения страданий и строительства лучшей жизни.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление и любезные слова, сказанные в мой адрес.

Сейчас я предоставлю слово министру иностранных дел Ганы, нынешнему Председателю Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) Нане Акуфо-Аддо.

Г-н Нана Акуфо-Аддо (Гана) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу от имени Председателя Руководящего органа глав государств и правительств Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) Его Превосходительства Джона Агиекума Куфуора, президента Республики Ганы, и руководителей и народов Сообщества поблагодарить Генерального секретаря за представленный на рассмотрение Совета Безопасности доклад (S/2004/200) и предоставляемую им возможность обсудить в Совете вопросы, которые непосредственно связаны с жизнью Сообщества.

В этом докладе сделана попытка проанализировать проблемы, существующие в Западной Африке, во всех их многоаспектных проявлениях, и, хотя в целом он не совершенен, он, несомненно, дает пищу для размышлений.

Я хотел бы также поблагодарить Совет Безопасности за постоянную поддержку, которую он оказывает в поисках долгосрочных стабильных решений множества проблем, осаждающих Западную Африку и подрывающих перспективы на достижение мира, безопасности и развития в течение двух последних десятилетий. Своевременный созыв этого специального заседания невозможно переоценить с учетом шаткого положения в плане безопасности в нашем регионе, который является вплоть до сегодняшнего дня одним из самых нестабильных и конфликтных районов мира.

Однако положение в плане безопасности в Западной Африке сегодня вызывает как осторожный оптимизм, так и вполне оправданную озабоченность. Хотя отмечен похвальный прогресс — это прекращение десятилетней гражданской войны в Сьерра-Леоне и проведение успешных выборов в этой стране в мае 2002 года, а также достижения в других странах, таких как Гана, Нигерия, Бенин, Мали и Сенегал, — сохраняющаяся нестабильность в других частях региона ставит под угрозу мир в этом районе в целом.

Конфликты и нищета в одном государстве имеют тенденцию к распространению на территории соседних с ним государств в результате вытекающих из этого проблем, таких как внутренне перемещенные лица и беженцы и трансграничное перемещение партизанских групп и наемников. Распространение нестабильности в Либерии, Сьерра-Леоне, Гвинее-Бисау и в последнее время в Кот-д'Ивуаре вызывают серьезную озабоченность у руководителей региона.

Политические беспорядки, гражданские конфликты и их потенциал в плане быстрого распространения нестабильности внутри региона указывают на необходимость разработки всеобъемлющего подхода, в фокусе которого должно быть устранение многих взаимосвязанных коренных причин этих проблем на основе широкого круга мероприятий.

Это понимание привело к принятию «Декларации о субрегиональном подходе к вопросам мира и безопасности» главами государств и правительств государств-членов на совещании, состоявшемся в Абудже 28 мая 2003 года, в ходе которого руководители Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) вновь подтвердили свою решимость в деле укрепления мира и стабильности в Западной Африке; вновь подтвердили важность согласованного регионального подхода к урегулированию кризисов в регионе, препятствующих интеграционным усилиям; заявили о необходимости активизировать свои усилия по восстановлению и поддержанию безопасности в регионе; вновь подтвердили свою приверженность строгому соблюде-

нию моратория ЭКОВАС на импорт, экспорт и производство легких вооружений и положений конвенций Организации Объединенных Наций и Африканского союза, касающихся запрещения вербовки, использования, финансирования и обучения наемников; объявили о запрете на вербовку и обучение ополченцев и групп нерегулярных армий и вновь заявили о своей решимости принять все меры в борьбе с вербовкой детей-солдат и их использованием в конфликтах, а также принять меры по их демобилизации.

Кроме того, руководители приняли ключевые документы, регламентирующие их поведение, которые изложены в полном объеме в опубликованном варианте моего выступления.

Хотя мы отмечаем доклад Генерального секретаря и усилия, которые система Организации Объединенных Наций продолжает предпринимать в целях содействия ЭКОВАС в решении проблем региона, мы хотели бы, с позволения Совета, остановиться на некоторых вопросах, вызывающих озабоченность, с тем чтобы их рассмотрел Совет.

Не желая показаться нелюбезным, тем не менее, я хотел бы сожалением отметить, что Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки, которое было создано для оказания помощи региону в решении его проблем, похоже, должно было активнее консультироваться с национальными правительственными организациями и группами гражданского общества в процессе подготовки этого доклада, и что оно не предприняло таких усилий для консультаций с государствами-членами ЭКОВАС или Секретариатом ЭКОВАС. Это непорядок, и это не должно повториться.

Отношения между Либерией и другими членами Союза стран бассейна реки Мано, а именно с Гвинеей и Сьерра-Леоне, очень плохие, что объясняется подозрительностью и недоверием. После окончания войн в Сьерра-Леоне и Либерии и с постепенным восстановлением демократии ЭКОВАС надеется, что неизменная подозрительность в отношениях между руководителями станет достоянием прошлого и что на смену ей придут взаимопонимание и добрая воля.

Рекомендации Генерального секретаря об организации совместных патрулей и общем наблюдении за границами являются посему похвальными. Поскольку наши границы не являются надежными, любое нарушение мира в соседней стране приведет к неконтролируемым потокам людей и оружия в другие страны. Поэтому ЭКОВАС считает, что наилучшим решением является восстановление мира во всем регионе. Поэтому оно строго рекомендует, чтобы мы рассмотрели вопрос о том, как установить постоянный мир в странах-членах Союза стран бассейна реки Мано и в Кот д'Ивуаре.

Кстати, свертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), которое началось в прошлом году, как ожидается, завершится к концу этого года. Хотя удалось много-го достичь в отношении реализации пяти контрольных показателей, установленных Советом, еще очень многое предстоит сделать. Необходимо обеспечить, чтобы уход МООНСЛ осуществлялся впредь с учетом способности правительства Сьерра-Леоне взять на себя главную ответственность за безопасность всего государства, осуществлять контроль за природными ресурсами и укреплять гражданскую администрацию на территории всей страны.

С этой целью ЭКОВАС определила несколько потенциальных дестабилизирующих факторов, в том числе возможное возвращение сьерра-леонских бывших комбатантов из Либерии. В контексте регионального подхода к вопросам мира и безопасности жизненно важно, чтобы МООНСЛ продолжала осуществлять наблюдение за перемещением вооруженных групп вдоль границы с Либерией, с тем чтобы предотвратить вторжение — а это особо важная задача — в тот момент, когда Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) приступит к осуществлению программы разоружения, демобилизации и реинтеграции в этой стране.

Успешный процесс разоружения комбатантов МООНЛ вскоре вновь начнется после строительства объектов для сбора оружия. Либерийцы очень надеются на то, что процесс разоружения будет успешным. Однако нет сомнений в том, что для обеспечения успеха процессу разоружения в Либерии необходима искренняя приверженность руководителей соседних стран — Кот д'Ивуара, Сьерра-Леоне и Гвинеи. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки должно заняться этим вопросом и активно участвовать в нем, обеспечивая, чтобы эти руководители также оставались активными участниками процесса разоружения вплоть до его завершения. Их участие будет содей-

ствовать осуществлению МООНЛ наблюдения за возможным укрывательством оружия на территории соседних с Либерией стран.

Кроме того, Совет Безопасности должен признать важность взаимосвязи между установлением мира в Либерии и укреплением стабильности в Сьерра-Леоне и субрегионе Союза стран бассейна реки Мано. Программа разоружения, демобилизации и реинтеграции в Сьерра-Леоне должна быть тщательно проанализирована системой ООН. Внезапный и полный уход МООНСЛ стал бы фактором дестабилизации положения в регионе. Этот уход должен быть постепенным, с тем чтобы избежать угроз для и без того уже нестабильной ситуации в Сьерра-Леоне. С учетом ненадежности наших границ ЭКОВАС считает, что МООНСЛ должен оставаться в Сьерра-Леоне до завершения процессов разоружения, демобилизации и реинтеграции в Либерии и Кот д'Ивуаре, когда регион станет, наконец, свободным от оружия. Это самая надежная гарантия прочного мира в районе Союза стран бассейна реки Мано.

На сегодняшний день соблюдение моратория ЭКОВАС отмечено значительным прогрессом, несмотря даже на то, что многое еще предстоит выполнить. Отсутствие в ЭКОВАС структуры по вопросу о стрелковом оружии и легким вооружениям создает трудности для ЭКОВАС в плане осуществления политического контроля за соблюдением Моратория. По сути, опыт, приобретенный за пять лет существования Моратория, и его анализ позволили извлечь важные уроки в отношении способов его осуществления. Поэтому в целях содействия решению организационных, политических и финансовых проблем в процессе соблюдения Моратория ЭКОВАС учредил отдел по стрелковому оружию в рамках Исполнительного секретариата ЭКОВАС.

Как ожидается, учреждение такого подразделения приведет к укреплению политического контроля ЭКОВАС за соблюдением моратория. Кроме того, это укрепит организационный потенциал Исполнительного секретариата ЭКОВАС для обеспечения эффективного соблюдения Моратория.

Это подразделение будет выполнять целый ряд задач, которые полностью определены в опубликованном варианте этого выступления. Для укрепления организационного потенциала это подразделение направит миссии в государства-члены, с тем чтобы остановить существующее отечественное производство оружия в соответствии с духом этого моратория. В целях повышения транспарентности Группа будет представлять секретариату ЭКОВАС ежегодные доклады о заказах и закупках вооружений, их составных частей и компонентов и боеприпасов к ним, подпадающих под действие моратория, как у отечественных, так и международных производителей. Она разработает процедуры межгосударственного сотрудничества учреждений, ответственных за таможенный контроль и обеспечение правопорядка, со всеми другими соответствующими должностными лицами, занимающимися контролем за соблюдением и выполнением моратория, а также разработает руководящие принципы межгосударственного сотрудничества таких должностных лиц.

Ожидается также, что она будет разрабатывать и осуществлять информационную стратегию в поддержку моратория, охватывающую и базирующуюся на уже проводимых мероприятиях. Такая стратегия приведет к повышению уровня осознания необходимости поддержки моратория в регионе ЭКОВАС, повсюду в Африке и со стороны международных организаций и потенциальных внешних финансовых партнеров.

В пунктах 1 и 2 статьи 51 Протокола к Механизму предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов, поддержания мира и безопасности говорится, что ЭКОВАС надлежит принимать все необходимые меры к борьбе с незаконным оборотом и распространением стрелкового оружия и что ЭКОВАС предписано укреплять для эффективного принятия таких мер его организационный и оперативный потенциал и аналогичный потенциал его государств-членов.

Таким образом, идея создания Группы по стрелковому оружию состоит отнюдь не в том, чтобы заменить ею Программу координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития (ПКАСЕД), а в том, чтобы лучше отразить самостоятельную ответственность секретариата ЭКОВАС за соблюдение моратория на стрелковое оружие. Она будет работать в сотрудничестве с Секретариатом ПКАСЕД. Хотя нормы и правила в отношении моратория на стрелковое оружие и легкие вооружения уже существуют, нам — для усиления борьбы с их распространением — уже пора рассмотреть нормы и правила, касающиеся внешних поставщиков вооружений.

За последние три года Программа координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития учредили еще восемь национальных комиссий. На настоящий день свои национальные комиссии осталось учредить только Либерии и Кот-д'Ивуару. Тем не менее нам хотелось бы просить об оказании поддержки в виде предоставления оборудования, снаряжения и других ресурсов для укрепления этих комиссий.

Сейчас продолжаются усилия в целях обеспечения эффективного начала работы Департамента по политическим и оборонным вопросам и вопросам безопасности. Уже назначены директоры его отделов по политическим вопросам, по гуманитарным вопросам, по вопросам обороны и безопасности и Центра по наблюдению и контролю.

Что касается четырех зональных бюро, расположенных в Банджуле, Уагадугу, Монровии и Котону, то процедура найма ограниченного числа их сотрудников будет завершена в тот момент, когда к исполнению своих обязанностей приступит персонал поддержки третьего — монровийского — зонального бюро. Однако сотрудникам таких зональных бюро — для того, чтобы они были в состоянии эффективно выполнять свои обязанности, — понадобятся специальные рабочие инструменты и специализированная профессиональная подготовка.

Нам известно о постоянных жалобах путешественников и деловых людей на всякого рода препятствия и срывы их планов, с которыми им приходится иметь дело. Реальность, согласно свидетельствам пострадавших от такой ситуации людей, состоит в том, что действующие на наших наземных границах должностные лица не проявляют ожидаемого от них профессионализма в исполнении своих обязанностей и, вероятно, даже того самопожертвования, которое такое исполнение подразумевает. Позвольте мне заверить Совет в том, что мы прилагаем все усилия для того, чтобы привнести в наши страны высшие блага систематической экономической деятельности и ее позитивные для граждан государств-членов и для их интеграции результаты. Это требует интенсивного просвещения общественности, интеграции, распространения информации, повышения сознательности общественности и переориентации как наших подходов, так и нашей политики и наших программ.

ЭКОВАС в разработке своего механизма по регулированию конфликтов отводит определенную роль и гражданскому обществу. Фактически возможности гражданского общества предоставлять информацию относительно ведущих к конфликтам тенденций сыграли важную роль в учреждении механизма наблюдения ЭКОВАС в целях раннего предупреждения — ЭКОВОТЧ. Однако в той мере, в какой повышение эффективности ЭКОВОТЧ зависит от участия гражданского общества, возможности гражданского общества обеспечивать и впредь свое участие в этих усилиях остаются неопределенными. Нехватка финансовых ресурсов у большинства организаций гражданского общества в Западной Африке по-прежнему ограничивает их возможности оказывать системе раннего предупреждения ЭКОВАС эффективное содействие. Укреплению функционирования системы раннего предупреждения будет содействовать также поступательное совершенствование деятельности Совета старейшин — важного посреднического органа, состоящего из видных граждан Сообщества.

Обострению и ухудшению обстановки в плане безопасности в значительной мере способствует незавершенность процесса разоружения и демобилизации, а также преобразования формирований ополченцев и мятежников в национальные армии без необходимой для того профессиональной подготовки. Следует понимать, однако, что реформирование сектора безопасности нельзя ограничивать одними только военными вопросами. Мы, в ЭКОВАС, хотим учитывать в этом процессе также вопросы человеческой и экономической безопасности.

Самой сложной задачей, которую предстоит решить в целях обеспечения интеграции и развития, является достижение в регионе прочного мира. В одном только 2003 году Сообщество и его друзья выделили на урегулирование конфликтов в регионе значительные объемы людских и финансовых ресурсов. Прямые последствия конфликтов для экономики разоряемых кризисами стран служат постоянным напоминанием нам о том, что для изыскания способов прочного урегулирования конфликтов нам необходимо делать все, что в наших силах. Предотвращение и урегулирование конфликтов, равно как и миростроительство являются нашим девизом в разработке стратегий на 2004 год в целях создания такого региона, где наконец воцарится мир.

Экономическое сообщество западноафриканских государств уверено в том, что в своих усилиях по обеспечению прочного мира и стабильности в регионе оно, как всегда, может полагаться на неизменную поддержку Совета Безопасности, и высоко ценит его инициативы в этом отношении.

Народы Западной Африки по-прежнему проявляют свою решимость принять участие в глобальном движении за универсальное воплощение в жизнь идеалов демократической отчетности, соблюдение прав человека и правопорядка. Они также все более настойчиво добиваются признания этих идеалов их руководителями, новое поколение которых в настоящее время нацелено на то, чтобы строить на основе современных и прогрессивных принципов новую Западную Африку. На этом трудном этапе их становления им нужна поддержка со стороны Совета, и я могу заверить его членов в том, что в конечном итоге они не подведут ни Совет, ни глобальное сообщество.

Мы еще раз благодарим Совет за его глубокий интерес к поддержанию мира и безопасности в Западной Африке.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово г-ну Мохамеду ибн Чамбасу, Исполнительному секретарю Экономического сообщества западноафриканских государств.

Г-н Чамбас (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы от имени секретариата Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности.

Я благодарю Вас, г-н Председатель, за направленное ЭКОВАС приглашение принять участие в этом весьма важном заседании по вопросу о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке. Мы признательны Совету Безопасности за то, что он продолжает уделять западноафриканскому субрегиону — субрегиону, в котором происходит значительно больше, чем ему по справедливости причиталось бы, конфликтов, — особое внимание. Убежден, что те громадные ресурсы и сосредоточенные усилия, которые международное сообщество в настоящее время вкладывает в Западную Африку, дадут соизмеримые результаты.

Нынешнее специальное заседание проводится вслед за только что состоявшейся — 20 марта 2004 года — в Аккре, Гана, чрезвычайной встречи на высшем уровне руководителей западноафриканских стран с Президентом Всемирного банка г-ном Джеймсом Вольфенсоном. Эта встреча была посвящена рассмотрению сложных проблем развития и интеграции, а также хода осуществления в Западной Африке программы «Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД)». Ее участники пришли к важному выводу, уместному для сегодняшнего особого заседания, о том, что ситуации политической и социально-экономической нестабильности в Западной Африке подрывают процесс развития и лишают стимулов долгосрочные капиталовложения.

В ходе этой встречи на высшем уровне была также признана важность регионального подхода к экономическому развитию с упором на то, что критические проблемы развития не могут удовлетворительно решаться и устраняться государствами, действующими в одиночку и изолированно. Поэтому первостепенное внимание на этой встрече было уделено интеграции, сотрудничеству и региональному подходу к ускорению экономического роста и повышению шансов на достижение в Западной Африке закрепленных в Декларации тысячелетия целей развития. Смысл заключался попросту в том, что благодаря сотрудничеству при наличии совместной ответственности и взаимной подотчетности можно многого достичь.

Вот почему мы полностью разделяем содержащийся в докладе Генерального секретаря (S/2004/200) вывод о том, что трансграничные проблемы не могут решаться лишь на национальном уровне и что они требуют регионального подхода. Мы признательны Генеральному секретарю за доклад и считаем его рекомендации уместными и полезными для наших коллективный действий.

Как и в экономической сфере, региональный подход явно необходим для адекватного и эффективного решения трансграничных проблем, таких как распространение стрелкового оружия и легких вооружений, торговля детьми, незаконная эксплуатация природных ресурсов, перемещение наемников и негосударственных вооруженных групп, массовая миграция беженцев и насильственное перемещение, и так далее.

Нельзя более игнорировать угрозу, которую представляют собой использование наемников, или «солдат удачи» и детей-солдат, и незаконное распространение стрелкового оружия в Западной Африке. Даже в странах, которые считаются относительно стабильными и мирными, волна вооруженных нападений и активизация деятельности трансграничных преступных группировок приобретают тревожные масштабы. Всплеск вооруженных нападений и убийств и усиливающаяся взаимосвязь между оборотом стрелкового оружия, деятельностью наемников и вооруженным бандитизмом серьезно подрывают усилия по достижению экономического развития, по привлечению инвестиций, по обеспечению политической и экономической стабильности, безопасности и правопорядка и по гарантированию и защите прав человека и свобод.

Отвратительное явление привлечения и использования детей-солдат по-прежнему распространено и создает большие проблемы, несмотря на имеющиеся международные конвенции и протоколы. Вооруженные группировки в Западной Африке продолжают свою оскорбительную практику по набору детей и несовершеннолетних и использованию их в качестве комбатантов.

Война в Либерии закончилась с подписанием в августе 2003 года при посредничестве ЭКОВАС Аккрского мирного соглашения и последовавшим за этим отстранением от власти бывшего президента Чарльза Тейлора, что проложило путь к созданию переходного правительства. Пятнадцатитысячная миссия Организации Объединенных Наций принесла надежду миллионам пострадавших от войны либерийцев.

Вооруженные действия в Кот-д'Ивуаре закончились с подписанием при посредничестве ЭКОВАС договоренностей о прекращении огня и Соглашения Лина-Маркуси. Сейчас все ожидают объявленного развертывания «голубых касок» численностью 6431 человек в целях укрепления мира и стабильности, на которое возлагаются большие надежды и которое приобретает теперь еще большее значение.

Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) — это пример успешной деятельности Организации Объединенных Наций и четкое подтверждение того, что международная забота и солидарность с Африкой могут принести изменения и надежду в прежде безнадежных ситуациях. Мы надеемся, что свертывание этих сил будет соотнесено со сроками деятельности миссий в соседних Либерии и Кот-д'Ивуаре.

Сотни тысяч единиц стрелкового оружия и легких, но от этого не менее смертоносных, вооружений, разжигающих эти войны, остаются в обороте и находятся не в тех руках. То же самое можно сказать и о сотнях тысяч наемников, которые стали настоящими ветеранами вооруженных конфликтов в Западной Африке. Эти агенты дестабилизации привлекаются для участия в войнах, в которых у них нет никаких интересов, кроме зарплаты; так было в войнах в Сьерра-Леоне, в Либерии и в Кот-д'Ивуаре, а также в ходе попыток вторжения в Гвинею в 2000 и 2001 годах. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне сообщала о попытке перехода вооруженными боевиками сьерра-леонской границы, после того как в Либерии завершились военные действия и начался процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР). Власти Мали также объявляли о захвате в начале марта этого года на своей границе с Кот-д'Ивуаром вооруженных наемников, являющихся гражданами различных западноафриканских стран.

ЭКОВАС очень обеспокоено угрозой, порождаемой этими трансграничными проблемами и трансграничной преступной деятельностью. С учетом колоссальных проблем, создаваемых такими проблемами, связанными с трансграничной деятельностью, активизировались усилия по осуществлению различных инициатив в области укрепления потенциала, направленных на совершенствование у сотрудников секретариата ЭКОВАС навыков по их решению. Благодаря поддержке некоторых из наших двусторонних доноров и партнеров предпринимаются конкретные шаги по приведению в рабочее состояние системы ЭКОВАС по раннему предупреждению и предотвращению конфликтов, с тем чтобы мы могли играть более проактивную роль в борьбе с реальными и потенциальными насильственными конфликтами с помощью эффективных систем мониторинга. В настоящее время мы набираем технически квалифицированный персонал в целях укрепления нашей готовности к действиям в этих областях и обеспечения контроля за ситуацией. В этой связи мы с нетерпением ожидаем доклада совместной миссии Организации Объединенных Наций и Европейского союза, которая изучала, сре-

ди прочего, вопрос о поддержке деятельности по укреплению потенциала секретариата ЭКОВАС.

Западноафриканские руководители вновь заявили о своей приверженности Мораторию на импорт, экспорт и производство легких вооружений и поручили секретариату ЭКОВАС принять необходимые меры для полной реализации плана действий. В соответствии с этим секретариат вместе с правительствами Канады, Нидерландов, Норвегии и Соединенного Королевства созвал с 22 по 24 марта 2004 года в Абудже конференцию по борьбе с посредничеством в области торговли стрелковым оружием и его оборотом в целях разработки адекватных стратегий устранения опасностей, создаваемых незаконной торговлей стрелковым оружием, которое для Западной Африки превратилось в оружие массового уничтожения.

Сейчас мы работаем над созданием в секретариате Группы по стрелковому оружию, деятельность которой дополняла бы осуществляемую в рамках Программы координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития инициативы по осуществлению Моратория, и от западноафриканских лидеров требуется политическая воля, а от международного сообщества — поддержка для превращения этого Моратория в конвенцию, если мы хотим добиться прогресса в борьбе с пагубным явлением незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Двенадцать из 15 национальных комиссий уже действуют, и запланированные программы РДР в Либерии и Кот-д'Ивуаре могли бы предоставить им возможность создать свои собственные национальные комиссии для борьбы с распространением незаконного оружия и легких вооружений. Наше сотрудничество с национальными комиссиями и организациями гражданского общества является и стратегически важным, и жизненно необходимым.

Успешные процессы разоружения, демобилизации, расселения и реинтеграции (РДРР) в Либерии и Кот-д'Ивуаре будут иметь определяющее значение для решения колоссальной проблемы распространения стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке. Мы знаем, что провал процесса РДРР в Либерии в 1997 году привел к последующему циклу насилия, а затем и ко второму этапу гражданской войны в Либерии. Предложение об осуществлении и координации программ РДРР в государствах Союза стран бассейна реки Мано на региональном уровне заслуживает большего внимания. Сотрудничество и координация действий между МООНСЛ, Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии, Миссией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки и ЭКОВАС могли бы стать важным вкладом в деятельность по избавлению бассейна раки Мано от незаконных вооружений, наемников, трансграничной торговли наркотиками и алмазами и вооруженных мародеров.

Нам хотелось бы, чтобы программы РДРР вышли за рамки местных представлений о приобретении оружия у комбатантов и включали в себя эффективную реинтеграцию бывших комбатантов и их жертв в жизнь общества. Пострадавшие общины должны получить отдачу от этого процесса. Недостаточно будет ограничить наши усилия процессами РДРР; мы должны начать задаваться вопросом о том, что подталкивает молодежь браться за оружие и бороться с установившейся властью; и мы должны действовать для устранения этих причин. Я говорю здесь о проблеме безработицы среди молодежи в обанкротившихся государствах. В ходе постконфликтного восстановления необходимо отдавать приоритет переподготовке, привитию молодежи практических, технических навыков, поддержке частного сектора в его усилиях по активизации своей деятельности и микрофинансированию самозанятости в сельскохозяйственном, торговом секторах и надомном производстве. В том же ключе необходимо содействовать укреплению потенциала в сферах экономического управления и приносящей доход деятельности.

Не менее серьезными представляются и такие проблемы, как вымогательство на блокпостах внутри государств — членов ЭКОВАС и на границе между ними; торговля детьми в качестве домашней прислуги и для работы на плантациях, а также торговля людьми для целей секс-индустрии; пандемия ВИЧ/СПИДа, которая опустошает наши общины и рабочую силу; и острая потребность в реформах в секторе безопасности. Мы не можем адекватно решить эти проблемы без адекватного сотрудничества с гражданским обществом.

Интересно, что имеются четкие признаки того, что гражданское общество Западной Африки мобилизует и организует свои силы. ЭКОВАС всячески

способствует мобилизации гражданского общества и налаживанию сотрудничества. Первый в истории форум представителей гражданского общества всех западноафриканских стран был проведен накануне ежегодного саммита глав государств и правительств в Аккре в декабре прошлого года. ЭКОВАС намерено более подробно изучить рекомендации этого конкретного исторического форума. В момент, когда на национальном и субрегиональном уровнях создаются структуры и рамки для участия гражданского общества в решении вопросов, касающихся безопасности человека, ЭКОВАС приступает к созданию в своем секретариате аналитического центра гражданского общества для учета появляющихся инициатив и партнерских отношений и содействия их развитию.

Гражданское общество могло бы играть важную роль в усилиях по обеспечению эффективного осуществления политических решений, выполнения положений конвенций и повышению информированности и интереса к этим проблемам на низовом уровне. Нет сомнений в том, что пропагандистская стратегия «поименного перечисления и посрамления» может лучше всего применяться при помощи членов гражданского общества, которые обладают навыками двусторонней дипломатии и часто известны своим, как правило, откровенным и недвусмысленным стилем общения.

В стремлении к достижению наших общих целей ЭКОВАС рассчитывает на тесное сотрудничество с международным сообществом и, в частности, Организацией Объединенных Наций. Более того, секретариат ЭКОВАС будет тесно взаимодействовать с Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки в деле разработки программы, в которой учитывались бы такие аспекты, как деятельность вооруженных группировок, демократия, благое управление и отношения между гражданскими и военными кругами, и которая содействовала бы установлению прочного мира в Западной Африке.

Я еще раз благодарю Совет Безопасности за проведение этого специального заседания по Западной Африке. ЭКОВАС поддержит инициативы, направленные на избавление нашего субрегиона от незаконного стрелкового оружия, наемников и практики вербовки детей в солдаты и других носящих трансграничный характер порочных явлений и преступлений. Я призываю всех воспользоваться тем, что сейчас международное сообщество, в частности Организация Объединенных Наций, уделяет повышенное внимание этим проблемам, и заняться разработкой и осуществлением конкретных и устойчивых стратегий, направленных на решение грандиозных трансграничных проблем в Западной Африке на основе принятия мер по укреплению доверия, в частности в переполненном конфликтами районе Союза стран бассейна реки Мано.

Я надеюсь на плодотворное, интерактивное и углубляющееся сотрудничество с Организацией Объединенных Наций по этим актуальным вопросам мира, безопасности и развития в Западной Африке и хотел бы вновь пожелать Вам, г-н Председатель, успешной работы на посту Председателя Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предлагаю заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи г-ну Яну Эгеланну занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Эгеланн (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за эту возможность проинформировать Совет о гуманитарных аспектах ситуации в Западной Африке.

Гуманитарная ситуация не является отчаянной. Прогресс, достигнутый в урегулировании других кризисных ситуаций, помогает нам определить, какие дальнейшие шаги мы должны предпринять. Например, в Сьерра-Леоне все перемещенные лица получили жилье, бывшие комбатанты были реинтегрированы к концу прошлого года, и чрезвычайные гуманитарные операции уступили место программам развития. В Либерии беспрецедентное улучшение ситуации в области безопасности позволило предоставить доступ гуманитарным сотрудникам к населению, лишенному помощи. Позвольте мне, однако, сконцентрировать внимание на трансграничных вопросах в Западной Африке, которые в настоящее время вызывают обеспокоенность у международного сообщества.

(*говорит по-английски*)

Чересчур много групп населения в регионе по-прежнему находятся в уязвимом, беззащитном положении. Хотя открытые конфликты сейчас погашены, акты насилия и нападения на гражданских лиц продолжаются. Жестокие убийства, изнасило-

вания и сексуальные домогательства, а также акты запугивания по отношению к гражданским лицам со стороны государственных и негосударственных субъектов чересчур часто становятся нормой. В особенности от этих действий страдают женщины и дети. К тому же общее ухудшение состояния инфрастуктуры и основных систем оказания социальных услуг в субрегионе повысили уязвимость населения и уровень инвестиций, необходимый для расселения перемещенных лиц и возвращенцев при наличии надлежащих условий.

В Кот-д'Ивуаре продолжается гражданская война, как показывают прошедшие сегодня демонстрации, сопровождавшиеся актами насилия. Гуманитарная ситуация продолжает ухудшаться в результате суммарного воздействия массовых перемещений населения, истощения продовольственных запасов, отсутствия доступа к земельным угодьям и развала социальных служб. В области защиты населения сохраняются самые разнообразные проблемы: от межэтнических конфликтов до жестоких сексуальных надругательств.

Даже в Либерии, где благодаря усилиям Миссии Организации Объединенных Наций удалось улучшить общую ситуация в сфере безопасности, более 300 000 внутренне перемещенных лиц все еще находятся в городах. Из-за сохранения обстановки отсутствия безопасности в некоторых частях страны и начала сезона дождей большинство внутренне перемещенных лиц не смогут вернуться в свои родные места до конца года.

Гвинея, у которой давняя традиция предоставления убежища беженцам в субрегионе, также сталкиваются с серьезными гуманитарными проблемами. В настоящее время в Гвинее находится более 100 000 беженцев, в то время как более 100 000 гвинейцев вернулись в страну из Кот-д'Ивуара.

Другие страны в субрегионе, такие, как Мали и Буркина-Фасо, также непосредственно затронуты этими конфликтами. Например, более 340 000 человек вернулись в Буркина-Фасо из охваченного гражданской войной Кот-д'Ивуара только в течение прошедшего года. Возможности местных общин в области приема таких значительных потоков населения крайне ограничены.

Совет уже был проинформирован об учреждении Совместного гуманитарного обзора для Западной Африки — процесса, руководство которым будут осуществлять мой заместитель и Посланник Генерального секретаря по гуманитарным аспектам кризиса в Кот-д'Ивуаре г-жа Каролин Макаски. Поскольку в регионе Союза стран бассейна реки Мано и Кот-д'Ивуаре наблюдались кризис защиты и неадекватный уровень гуманитарного реагирования, в июле 2003 года, во взаимодействии со всеми региональными субъектами, были разработаны региональная стратегия и план действий.

С тех пор регулярно проходят широкие региональные координационные совещания с участием политических партнеров и представителей доноров. Близок к завершению региональный план на случай чрезвычайных ситуаций. Создана региональная сеть защиты. Кроме того, совместное размещение Отделения Управления по координации гуманитарной деятельности и Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африке помогает укреплять партнерские отношения с региональными политическими субъектами. Несколько учреждений Организации Объединенных Наций подписали меморандум о взаимопонимании с Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) для установления прочных партнерских отношений с недавно сформированным департаментом по гуманитарным вопросам.

Позвольте мне в заключение остановиться на следующих четырех моментах.

Во-первых, одних лишь усилий по оказанию гуманитарной помощи и помощи в области прав человека, как мы видим, зачастую недостаточно для обеспечения защиты уязвимых групп в вооруженных конфликтах. И, хотя необходимо использовать все возможности для того, чтобы напоминать сторонам в вооруженных конфликтах об их обязанностях по соблюдению международного гуманитарного права и прав человека, следует также приветствовать тот факт, что Совет Безопасности готов и может принять дополнительные меры с целью положить конец злоупотреблениям и защитить гражданское население.

Во-вторых, необходимо укреплять связи на региональном уровне между гуманитарными, политическими и экономическими участниками, с тем чтобы лучше координировать и осуществлять программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР). Продолжение распространения стрелко-

вого оружия среди безработной молодежи будет означать сохранение нестабильности во всем регионе. Таким образом, чрезвычайно важно, чтобы программы РДР содержали прочный и полностью финансируемый компонент реинтеграции.

Следует всячески приветствовать усилия Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) по соблюдению моратория на передачу стрелкового оружия, о чем только что говорил министр иностранных дел Ганы и Исполнительный секретарь ЭКОВАС.

В-третьих, неравная и недостаточная помощь странам и гуманитарным секторам подрывает усилия по предоставлению значительной помощи тем, кто в ней более всего нуждается. В Западной Африке такие критически важные секторы, как защита, здравоохранение и образование, по-прежнему остро нуждаются в финансовых ресурсах. Например, в прошлом году Кот-д'Ивуар не получил никаких средств на реализацию проектов ни в одном из этих секторов в рамках сводного призыва, а Гвинея не получила значительных ассигнований ни для одного из секторов.

В-четвертых, наконец, усилия гуманитарного сообщества в Западной Африке не должны означать быстрых решений кризисов, ибо для этого необходим всеобъемлющий подход. Необходимо полностью устранить внутренние коренные причины. Таким областям, как управление, обеспечение верховенства права, борьба с распространением стрелкового оружия и нищетой, также следует уделить внимание.

Осуществление основных рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, который находится сегодня на рассмотрении Совета, внесет существенный вклад в решение наших основных гуманитарных задач. Я настоятельно призываю Совет поддержать эти рекомендации.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — помощник Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций г-н Зефирин Диабре. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Диабре (*говорит по-французски*): Программа развития Организации Объединенных Наций рада возможности выступить перед Советом Безопасности по важной теме, касающейся методов борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке. Эти вопросы многочисленны и разнообразны и включают в себя гуманитарные вопросы и вопросы, касающиеся потоков оружия, инфраструктуры и ухудшения состояния окружающей среды, нарушений экономической деятельности и распространения в регионе таких болезней, как ВИЧ/СПИД, — все эти проблемы ведут к обострению напряженности и возникновению конфликтов в этом субрегионе, а также являются серьезным препятствием в борьбе с нищетой и в достижении устойчивого развития.

В докладе Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке четко указывается на многочисленные коренные причины конфликтов в этом субрегионе. ПРООН тепло приветствует и одобряет рекомендации, содержащиеся в этом докладе. ПРООН активно участвует в деятельности в 12 основных областях, определенных в докладе, организуя мероприятия на страновом уровне и реализуя региональные программы. Вместе со своими партнерами в правительстве, гражданском обществе и частном секторе ПРООН занимается осуществлением программ и деятельности, направленных на проведение политического диалога, реализацию мер по строительству потенциала и укреплению организационной деятельности, — все эти меры способствуют выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе.

Признавая существование тесной взаимосвязи между миром, безопасностью и развитием, ПРООН в своей деятельности в области развития подходит к урегулированию кризисов и конфликтов с учетом фактора развития, ставя во главу угла превентивную деятельность и миростроительство.

В целях решения многих проблем мира и безопасности в этом субрегионе ПРООН разработала региональную стратегию борьбы для Западной Африки, которая основывается на комплексном региональном подходе к развитию. Ключевыми элементами этой стратегии являются более тесная увязка общих целей Организации Объединенных Наций и деятельности ПРООН в области предотвращения конфликтов и миростроительства в этом субрегионе при целенаправленной поддержке Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки, включая прикомандирование стар-

шего должностного лица ПРООН; основной упор усилий ПРООН в области развития на предотвращение конфликтов и миростроительство в Западной Африке; укрепление потенциала ЭКОВАС с целью содействия тому, чтобы оно могло играть более важную роль в усилиях по предотвращению конфликтов и миростроительству; а также осуществление дополнительной региональной деятельности в вопросах обеспечения безопасности людей, как, например, инициатив в области контроля за передачей стрелкового оружия в Гане, Мали, Нигере и Сьерра-Леоне.

Вместе с Европейским союзом и Отделением ООН для Западной Африки ПРООН осуществила миссию по оценке потенциала ЭКОВАС в области предотвращения конфликтов и миростроительства. Предварительные результаты подтвердили реальную необходимость переориентации подхода ЭКОВАС в этих двух областях. ЭКОВАС следует больше сосредоточиться на развитии, укреплении диалога между государствами-членами и координации между донорами. ПРООН готова помочь ЭКОВАС в осуществлении этих важных и необходимых рекомендаций.

В дополнение к стратегии по Западной Африке ПРООН также осуществляет сейчас ряд инициатив с целью решения конкретных проблем, связанных с трансграничными проблемами. К ним относятся, прежде всего, поддержка программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) в Сьерра-Леоне, Либерии и Кот-д'Ивуаре. Например, в Сьерра-Леоне недавно завершенная программа РДР привела к реинтеграции 51 000 бывших комбатантов. Наши программы в Либерии и Кот-д'Ивуаре направлены на реинтеграцию 38 000 и 50 000 бывших комбатантов, соответственно.

В нашем нигерийском отделении у нас есть специализированная команда, целью которой является оказание поддержки и помощи секретариату ЭКОВАС в осуществлении стратегического планирования в области предотвращения конфликтов.

Другая инициатива включает осуществление программ по стрелковому оружию в Сьерра-Леоне, Союзе стран бассейна реки Мано, Гане и Нигере, а также оказание поддержки учреждению национальных комиссий по стрелковому оружию в нескольких странах этого субрегиона. Важно также оказывать поддержку предложенному проекту "Greater Guinea Forestiere", субрегиональной инициативе с участием Гвинеи, Либерии, Сьерра-Леоне и Кот-д'Ивуара, которая может внести дополнительный вклад в усилия по устранению некоторых причин конфликтов, таких, как бесконтрольное разграбление минеральных ресурсов и присутствие внутренне перемещенного населения.

Кроме того, ПРООН также предоставляет конкретную помощь на страновом уровне Гвинее-Бисау в деле создания Чрезвычайного фонда для экономического регулирования; Либерии — в создании Либерийского чрезвычайного фонда управления; в Сьерра-Леоне — в осуществлении так называемого процесса «4Р» — репатриации, реинтеграции, реабилитации и реконструкции.

Восстановление мира и безопасности в Западной Африке и, соответственно, обеспечение экономического развития и уменьшение масштабов нищеты требуют поддержки всех партнеров в области развития. Важно предоставить конкретную поддержку региональным институтам, с тем чтобы они могли достигать устойчивых результатов. Крайне важно занять комплексный подход, который тесно увязывает миростроительство и развитие: от такого подхода зависит наш успех в разрешении трансграничных проблем в Западной Африке. Новые, новаторские региональные подходы к развитию — такие, как субрегиональная стратегия снижения уровня нищеты, — могли бы помочь нам в достижении наших общих целей.

ПРООН привержена тому, чтобы работать в тесном сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и другими партнерами в области развития над выполнением рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Диабре за его брифинг.

Г-н Сарденберг (Бразилия) (*говорит по-французски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за проведение этого заседания по очень важному вопросу: недавним событиям в Западной Африке. Я также хотел бы приветствовать участие в этом заседании Генерального секретаря г-на Кофи Аннана, министра иностранных дел Ганы и нынешнего Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) Наны

Акуфо-Аддо и всех других ораторов, которых я благодарю за их ценные выступления.

На рассмотрении Совета находится всеобъемлющий доклад, представленный Генеральным секретарем (S/2004/200). Мы высоко ценим тот факт, что Совет часто рассматривает положение в Западной Африке. Это вовсе не означает, что положение на месте ухудшается — совсем наоборот, — хотя последние сообщения о волнениях в регионе безусловно вызывают тревогу. Совет теперь чаще занимается рассмотрением этого вопроса, поскольку растет понимание важности всеобъемлющего регионального подхода к устранению последствий многолетнего конфликта и нестабильности.

Как делегация Бразилии заявляла в январе, когда мы рассматривали доклад о ходе выполнения рекомендаций миссии Совета Безопасности в Западную Африку, региональный подход может быть определяющим фактором в решении проблем, которые аналогичным образом затрагивают многие страны и требуют общих и согласованных усилий.

Бразилия полностью поддерживает рекомендации Генерального секретаря и его Специального представителя для Западной Африки. Согласованные действия политических и миротворческих миссий и учреждений Организации Объединенных Наций, общее управление на границах и укрепление ведомств по контролю над вооружениями — вот некоторые из неотложных инициатив, которые должен одобрить Совет. ЭКОВАС при поддержке международного сообщества призван сыграть основополагающую роль в укреплении моратория 1998 года на стрелковое оружие в регионе. Мы также приветствуем рекомендацию Генерального секретаря о проведении позднее в этом году совещания министров обороны. В таком совещании всемерное участие должен принять Африканский союз.

Сообщество португалоговорящих стран (СПГС) также принимает активное участие в содействии установлению мира и стабильности в Западной Африке. Совместно с ЭКОВАС Сообщество предоставляет добрые услуги в Гвинее-Бисау после событий сентября 2003 года и сотрудничает со сторонами в обеспечении мирного урегулирования политического кризиса. Мы с нетерпением ожидаем проведения в Гвинее-Бисау 28 марта — уже через три дня — парламентских выборов и надеемся на то, что переходный период в этой стране пройдет организованно.

Моя делегация считает, что необходимо сделать особый упор на проблеме развития. Борьба с субрегиональными и трансграничными проблемами — такими, как использование детей-солдат и наемников и существование потоков беженцев — не будет успешной в длительной перспективе, если не будет сделан достаточный упор на развитие. Программа устойчивого развития должна быть учреждена одновременно с программами разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР). В рекомендации 13 своего доклада Генеральный секретарь отмечает:

> «Для удовлетворения нужд общин, принимающих демобилизованных солдат, программу разоружения, демобилизации и реинтеграции необходимо дополнить программами общинного развития».

Мы, разумеется, согласны с этим. Однако конкретные рекомендации относительно того, как заниматься этим аспектом миростроительства, еще не представлены.

Мы последовательно выступаем за более активное участие Экономического и Социального Совета в этом процессе. Наряду с мерами по регулированию эксплуатации природных ресурсов в регионе и по содействию справедливой торговле африканскими сырьевыми товарами Организация Объединенных Наций и ее учреждения должны быть способны разработать адресные стратегии развития, чтобы дать обществам, пережившим конфликт, возможность возобновить рост, создавать рабочие места и обеспечивать предпринимательство. Это единственный способ реагирования на социальные потребности населения на устойчивой основе. В долгосрочном плане недостаток экономической деятельности для взрослого населения и школ для детей, скорее всего, будут приводить к новым конфликтам в регионе.

Это еще одна причина, в силу которой Организация Объединенных Наций должна сохранять свое присутствие в постконфликтных районах. Миротворческие операции Организации Объединенных Наций должны иметь стратегию ухода, но мы считаем, что эффективная стратегия ухода не ограничивается сокращением военного присутствия. Она обязательно включает в себя и многие другие ас-

пекты, среди которых осуществление последовательной региональной программы социально-экономического развития. Недостаточно создать стабильную обстановку в области безопасности и провести национальные выборы; международное сообщество должно также поддерживать усилия правительства по укреплению мира и по содействию национальному восстановлению, адекватным образом устраняя коренные причины конфликтов. В противном случае результаты окажутся неустойчивыми или даже недостижимыми.

И одно последнее замечание — относительно распространения верных идей. Мы считаем, что не следует преуменьшать роль, которую играют средства массовой информации в поддержке устойчивых усилий по установлению мира. Структура общественной информации в Организации, в частности информационные центры, которые уже имеются или должны быть созданы в регионе, должны активно работать с местными радиостанциями для повышения осведомленности о серьезных последствиях конфликтов и об альтернативных конфликтам возможностях. Мы считаем, что это особенно важно в случае Западной Африки с учетом трансграничного аспекта конфликтов в этом регионе.

Г-жа Менендес (Испания) (*говорит по-испански*): Мы благодарим Секретариат за представление доклада Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничным проблемами в Западной Африке (S/2004/200). Мы также благодарим министра иностранных дел Ганы г-на Нану Акуфо-Аддо, Исполнительного секретаря Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) г-на Мохамеда ибн Чамбаса, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи г-на Яна Эгеланна и заместителя Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) г-на Зефирена Диабре за их брифинги. Мы приветствуем подробный анализ основных проблем, с которыми сталкивается регион, а также конкретные рекомендации в этой связи, содержащиеся в докладе.

Поскольку представитель Ирландии позднее выступит от имени Европейского союза, мы ограничимся несколькими короткими комментариями.

Прежде всего, мы рады отметить тенденцию к усилению координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в регионе и поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о проведении регулярных совещаний между миротворческими миссиями и политическими отделениями Организации Объединенных Наций в этом регионе. Кроме того, мы понимаем, что нам необходимо — там, где это уместно, — активно способствовать участию представителей ЭКОВАС и гражданского общества в таких совещаниях.

Во-вторых, Союз стран бассейна реки Мано занимает особое место среди субрегиональных форумов сотрудничества. Мы считаем, что в нынешних условиях активизация такого форума сыграла бы очень конструктивную роль в укреплении доверия, что могло бы привести к принятию конкретных инициатив, как это и рекомендуется в докладе. В сущности, проведение совместного патрулирования вдоль границ Сьерра-Леоне, Гвинеи, Либерии и Кот-д'Ивуара должно улучшить обстановку в области безопасности и сыграть роль дополнительного сдерживающего фактора.

Что касается стрелкового оружия и легких вооружений, мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы государства — члены Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) рассмотрели возможность принятия имеющего обязательную юридическую силу документа до истечения в этом году срока действия нынешнего моратория.

Дополнительные инициативы, такие как создание регионального регистра ЭКОВАС, возможность запрета деятельности наемников, которые действуют в странах региона, или создание национальных комиссий по осуществлению моратория, являются актуальными и заслуживающими серьезного внимания рекомендациями и должны быть изучены странами региона.

В-четвертых, реформирование сектора безопасности и осуществление программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) являются ключевыми вопросами для достижения прочного мира в Западной Африке. Программы РДР — это сложная задача, которая выходит за пределы национальных границ и, безусловно, имеет последствия для всего субрегиона. Поэтому мы поддерживаем комплексный подход к осуществлению этих программ, который будет учитывать региональный аспект и уделять первостепенное внимание реинте-

грации бывших комбатантов с особым упором на потребностях женщин и детей-солдат.

В-пятых, усилия стран Западной Африки должны сопровождаться процессом примирения, а также улучшением социального положения тех групп населения, которые пострадали в результате конфликта. Осуществление содержащихся в докладе рекомендаций, которые касаются более широкого привлечения к участию гражданского общества посредством конкретных инициатив в области пропаганды и укоренения принципов мира, примирения и уважения прав человека, будут оказывать действительно благоприятное воздействие на постконфликтном этапе.

В заключение, я хотел бы подчеркнуть, что доклад закладывает прочную основу для работы Совета, и моя делегация будет активно участвовать в последующих дискуссиях, чтобы продвигаться вперед по пути к разработке комплексного и целенаправленного регионального подхода, который поможет эффективно урегулировать сложные проблемы, с которыми сталкивается Западная Африка.

Г-н Адеши (Бенин) (*говорит по-французски*): Над субрегионом Западной Африки, который находится на перепутье, нависла угроза дестабилизации. В настоящее время там развернуты три операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, что свидетельствует о серьезной обеспокоенности Совета Безопасности происходящими в Западной Африке конфликтами. Занимаясь урегулированием кризисов в субрегионе, мы недавно установили факторы трансграничной нестабильности. При оценке масштабов этих явлений не вызывает сомнений тот факт, что они угрожают усилиям, направленным на восстановление мира и безопасности в Западной Африке.

Моя делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил от имени Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) министр иностранных дел Ганы. Мы приветствуем его и хотели бы сказать, что нам очень приятно, что он принимает участие в сегодняшней дискуссии.

В представленном на наше рассмотрение докладе содержится ряд важных рекомендаций по основным вопросам, прежде всего по трем трансграничным проблемам, которые вызывают особую обеспокоенность, а именно распространение стрелкового оружия и легких вооружений, явление детей-солдат и наемников и программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР). Министр иностранных дел Ганы и Исполнительный секретарь ЭКОВАС предоставили нам подробную информацию по этим вопросам, поэтому я ограничусь лишь несколькими замечаниями.

В докладе справедливо указывается на то, что проанализированные при выявлении причин рецидивов конфликтов в регионе трансграничные проблемы являются прежде всего симптоматичными, а не причинно-следственными. Поэтому нам приятно, что эти вопросы рассматриваются на региональном уровне, но в то же время мы хотели бы подчеркнуть, что некоторые их причины также имеют субрегиональное измерение. Достаточно напомнить о том, что большинство стран субрегиона принадлежит к группе наименее развитых стран. Поэтому направленность этих рекомендаций на устранение симптомов сужает возможности осуществления долгосрочных реформ и восстановления мира и безопасности в Западной Африке. Мы настаиваем на этом измерении, поскольку распространение и незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений, а также деятельность ополченцев и других вооруженных групп, незаконная эксплуатация природных ресурсов, трансграничная преступность и незаконный оборот наркотиков и явление наемников и детей-солдат взаимосвязаны; все эти бедствия обусловлены низким уровнем развития, а порой даже его полным отсутствием. Эти бедствия представляют собой звенья в цепи, разрушающей наши государства и подрывающей социальную структуру наших обществ. Их причинами также является слабый потенциал наших государств по урегулированию их внутренних противоречий, которым должно заниматься каждое общество. Они свидетельствуют об относительной утрате государством в каждом отдельном случае инициативы и воли к разработке собственных законов и их соблюдению, а также оказанию социальных услуг своему населению.

В результате этого происходит ослабление, а порой даже утрата чувства причастности у этих обедневших, а теперь ставших маргинализованными общин в условиях обострения конкуренции за власть и контроль над скудными ресурсами.

Поэтому в будущих докладах мы должны сосредоточить внимание на этих аспектах, чтобы установить более тесную связь между миром и разви-

тием. Динамика, необходимая для выполнения содержащихся в докладе рекомендаций, также предполагает укрепление координации и сотрудничества между Представителем Генерального секретаря в регионе и Исполнительным секретарем ЭКОВАС.

Необходимо, чтобы Отделение Специального представителя Генерального секретаря в Западной Африке работало во взаимодействии с ЭКОВАС, чтобы эффективно осуществлялся мораторий на поставки оружия в целях укрепления институционального и законодательного потенциала государств региона, необходимого для выполнения положений моратория в соответствующих странах.

Необходимо также укреплять материально-техническую базу ЭКОВАС по восстановлению мира, безопасности и стабильности в субрегионе, с тем чтобы позволить соответствующим государствам взять на себя первоначальные функции, а именно функции по обеспечению развития и субрегиональной экономической интеграции.

Высказанные мною замечания, а также оценка, которая представлена Совету в докладе, указывают на то, что Генеральный секретарь прекрасно понимает необходимость принятия неотложных мер. Организация Объединенных Наций и многие партнеры в области развития прилагают огромные усилия для восстановления в Западной Африке мира и стабильности. Мы высоко оцениваем этот вклад и призываем к выполнению многопрофильной стратегии, которая, мы надеемся, позволит нам добиться успеха в тех областях, где специальные меры или меры, принимаемые на уровне стран, не привели к тем результатам, на которые мы рассчитывали.

Поэтому мы разделяем концепцию, согласно которой должны быть четко определены три направления ответственности для создания условий, благоприятствующих проведению совместной работы. Мы также хотели бы настоятельно указать на то большое значение, которое мы придаем, с одной стороны, согласованию стратегий в области РДР на субрегиональном уровне, а, с другой стороны, обеспечению адекватного финансирования на цели выполнения этих программ, более тесно увязывая их с вопросом о детях.

С учетом того, что этот доклад не будет последним, мы хотели бы рекомендовать, наконец, чтобы субрегиональные организации и правительства стран субрегиона более активно консультировались в процессе подготовки докладов в будущем, с тем чтобы эти доклады были более содержательными, а их масштабы были более значительными. Мы надеемся также на то, что это позволит представить рекомендации по укреплению мира и в отношении постконфликтного этапа в этом субрегионе.

Г-н Баха (Филиппины) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поблагодарить французского Председателя за созыв этого важного заседания о путях урегулирования субрегиональных и трансграничных проблем в Западной Африке. Мы с удовлетворением отмечаем всеобъемлющие брифинги, проведенные нынешним Председателем Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), министром иностранных дел Ганы и его Исполнительным секретарем г-ном Чамбасом, а также заместителем Генерального секретаря Эгеланном и помощником Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) г-ном Диабре.

В течение последних недель Западная Африка служит хорошим примером многоаспектного и комплексного подхода в урегулированию конфликтных ситуаций, а именно: успешным примером того, как Организация Объединенных Наций и гражданское общество могут сотрудничать с региональными организациями, прежде всего с ЭКОВАС. Как сказал министр иностранных дел Ганы, мир и стабильность вызывают осторожный оптимизм и вполне оправданную озабоченность, и формирование действующих правительств идет полным ходом. Эти результаты можно отнести на счет координации совместных усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Своевременное развертывание миротворческих операций — как региональными группами, так и Организацией Объединенных Наций — существенно содействуют поддержанию стабильности в субрегионе.

Сейчас у Организации Объединенных Наций три крупных миротворческих операции в Западной Африке: Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ). Это присутствие Организации Объединенных Наций дает возможность для

углубленного подхода к региональным факторам нестабильности и трансграничным вопросам.

В этой связи международное сообщество должно использовать эту возможность для того, чтобы опереться на уже достигнутые завоевания и предпринять шаги, которые будут содействовать укреплению стабильности и мира в регионе. С этой целью мы приветствуем рекомендации Генерального секретаря, касающиеся трансграничных вопросов, стоящих перед странами региона, в основном тех, которые связаны с распространением стрелкового оружия и использованием наемников.

Мы хотели бы остановиться на некоторых аспектах, которые, по нашему мнению, являются приоритетными. Как справедливо подчеркивает Генеральный секретарь в своем докладе (S/2004/200), реформирование сектора безопасности является ключевым аспектом в решении большинства трансграничных региональных проблем.

Что касается распространения стрелкового оружия, то мы поздравляем ЭКОВАС с принятием Моратория на стрелковое оружие и учреждением в его Секретариате группы по стрелковому оружию. Мы хотели бы призвать ЭКОВАС активизировать свои усилия по соблюдению этого Моратория после его продления в этом году на основе принятия юридически обязательного документа, а также рассмотреть вопрос о запрещении использования наемников. Рекомендациям 19 и 20, содержащимся в докладе Генерального секретаря, — об укреплении потенциала пограничных служб, таких как пограничники, полиция, иммиграционная и таможенная службы, и о централизованном учете оружия, которым располагают военные и службы национальной безопасности, — следует также уделять приоритетное внимание.

Что касается программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), то ключевая рекомендация, которая заслуживает внимания Совета, сфокусирована на необходимости тщательного изучения уроков, извлеченных в процессе осуществления программ РДР в Мали и Сьерра-Леоне, с целью возможного применения в других районах Западной Африки. Должное внимание должно быть уделено программам для детей, бывших комбатантов, в частности, по их реинтеграции и улучшению возможностей для их трудоустройства. Обеспечение средств к существованию для бывших комбатантов является настоятельной необходимостью, и это должно стать частью каждой программы РДР. Без этого мирный процесс останется хрупким. При наличии альтернативных средств к существованию у бывших комбатантов не было бы причин для того, чтобы опять браться за оружие.

Мы хотели бы также особо отметить необходимость сотрудничества и участия международных учреждений, таких как Всемирный банк, в реформировании сектора безопасности. Можно напомнить о том, что успешное осуществление программы РДР в Сьерра-Леоне показало, что Всемирный банк может играть важную роль в постконфликтный переходный период, дополняя усилия в политической области и области безопасности правительств-клиентов и международного сообщества.

Нам необходимо укреплять координацию между различными учреждениями Организации Объединенных Наций на местах, прежде всего с Отделением Специального представителя Генерального секретаря для Западной Африки, МООНСЛ, МООНЛ и ОООНКИ. Тесное сотрудничество между учреждениями Организации Объединенных Наций позволит избежать дублирования усилий и будет служить необходимым вспомогательным фактором в дальнейшей работе каждого учреждения. Мы выражаем особую признательность Специальному представителю Генерального секретаря для Западной Африки за его работу и заявляем о поддержке предложения об укреплении его Отделения.

Наконец, в связи с сегодняшними брифингами мы выступаем за принятие заявление, которое стало бы своего рода «дорожной картой» инициатив, которые следовало бы предпринять международным и региональным организациям в целях практического и оперативного решения трансграничных вопросов в Западной Африке.

Г-н Плойгер (Германия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация благодарит Вас за созыв этого важного заседания. Мы хотели бы также приветствовать Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), министра иностранных дел Ганы и Исполнительного секретаря ЭКОВАС. Мы благодарим их за всеобъемлющие и хорошо подготовленные брифинги. Мы выражаем им признательность за их сильное руководство ЭКОВАС, которое стало важным фактором в усилиях по стаби-

лизации положения в этом субрегионе. ЭКОВАС действительно стало важным партнером в регионе и важным партнером Организации Объединенных Наций.

Один из важных уроков, извлеченных в течение последнего десятилетия, заключается в том, что регулирование конфликтов должно во все большей степени осуществляться в региональном контексте. Мы надеемся, что удастся извлечь важные уроки из мер, принимаемых в Западной Африки, для других субрегиональных конфликтов, таких как конфликты на Африканском Роге и в районе Великих озер. Трансграничные вопросы, касающиеся, в частности, беженцев, наемников, незаконного оборота стрелкового оружия и детей-солдат, не являются причинами конфликтов, а их симптомами, которые, в свою очередь, ведут к обострению конфликтов. Соседние страны, даже если они сами не вовлечены в конфликты, сильно от них страдают.

В докладе Генерального секретаря (S/2002/200) освещается необходимость радикального изменения в политическом подходе в субрегионе, а именно: следует обеспечить более широкое демократическое участие вместо авторитаризма, положить конец безнаказанности, прекратить применение насилия в качестве политического средства. Мы поддерживаем такой подход. Налицо обнадеживающие признаки нового мышления в регионе и в Африке в целом: это появление Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), развитие африканских структур безопасности и развитие регионального сотрудничества, например, в рамках ЭКОВАС.

Мы готовы оказывать содействие на национальном уровне и в особенности по линии Европейского союза (ЕС) в поддержку этих многообещающих подходов. ЕС выбрал вариант региональной политики и подход в области развития в отношении региона и рассматривает ЭКОВАС как естественного партнера в этих усилиях. Этот подход должен быть многоаспектным; помимо укрепления африканского потенциала в области миротворческой деятельности и регулирования кризисов необходимо больше инвестировать в такие направления, как предотвращение кризисов и раннее предупреждение. Именно в свете этого Германия оказывает сейчас поддержку Международному центру операций по поддержанию мира Кофи Аннана в Гане.

Я хотел бы остановиться на трех рекомендациях, содержащихся в докладе.

Первая рекомендация касается сотрудничества между миссиями Организации Объединенных Наций в этом регионе. Мы решительно выступаем за более тесное сотрудничество между миссиями Организации Объединенных Наций в Западной Африке, которое стало приносить свои плоды. Можно надеяться, что это приведет к двойной отдаче от этих усилий и значительному повышению эффективности. Увеличение почти в два раза численности миротворческих сил только за один год ложится ощутимым дополнительным бременем на плечи государств-членов. Мы не должны упускать из виду это событие или этот аспект.

Содержащиеся в докладе рекомендации относительно трансграничных операций миротворческих миссий Организации Объединенных Наций в Западной Африке, в том числе возможность преследования «по горячим следам», представляют собой интересные идеи в этом отношении. Обсуждение этого важного вопроса следует начать как можно раньше. Мы готовы рассмотреть возможность включения такого подхода в будущие мандаты или его учета при корректировке уже существующих мандатов на основе предложений Секретариата с учетом тех юридических проблем, которые возникают при проведении трансграничных операций. Ясно также, что такая трансграничная деятельность будет постоянно требовать тесных консультаций с правительствами стран региона.

Мое второе замечание касается пресечения незаконного оборота оружия. Страны региона должны активизировать свои усилия по пресечению притока в регион незаконных вооружений, однако и экспортеры вооружений должны также выполнять свои обязанности. Поэтому мы поддерживаем ужесточение национального контроля над экспортом вооружений и укрепление транспарентности в этой сфере. Это включает в себя соблюдение эмбарго на поставки вооружений как устанавливаемых Советом Безопасности, так и региональных. Мы считаем, что правительствам экспортирующих стрелковое оружие стран надлежит требовать от своих компаний улучшения системы маркировки таких вооружений.

Основной платформой для скоординированных усилий в борьбе с распространением такого

оружия в субрегионе остается объявленный ЭКОВАС мораторий на стрелковое оружие и легкие вооружения. И я полностью согласен с тем, что было сказано министром иностранных дел Ганы: стрелковое оружие является поистине оружием массового уничтожения, так как от него гибнет больше людей, чем от мощного оружия массового уничтожения. Германия признает проделанную до сих пор важную работу и призывает все страны, которых это касается, и далее укреплять и соблюдать этот мораторий. Государствам — членам ЭКОВАС следует продлить срок действия этого моратория, истекающий в октябре 2004 года, и преобразовать его в юридически обязательный документ.

В своей резолюции 1467 (2003) Совет Безопасности призвал государства — члены ЭКОВАС рассмотреть возможность учреждения регионального регистра стрелкового оружия и легких вооружений. В качестве первого шага государства-члены могли бы сосредоточиться на регистрации легких вооружений с перспективой распространения этого регистра на более позднем этапе и на стрелковое оружие.

Мое последнее замечание касается того, что названо «поименным перечислением и посрамлением». Мы твердо убеждены в том, что, предавая огласке сведения о тех, кто вербует детей или наемников или нарушает эмбарго на поставки вооружений, «поименное перечисление и посрамление» может служить мощным инструментом в достижении соблюдения эмбарго и выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности. В докладе Генерального секретаря указывается на то, что в отдельных случаях сделать это бывает сложно. Однако это не должно удерживать Совет Безопасности от дальнейшего применения этого инструмента — конечно, с необходимой осторожностью — и от дальнейшего его развития. Мы понимаем, что такая политика должна основываться на неопровержимых доказательствах, которые могут быть представлены, например, существующими группами экспертов, если они будут надлежащим образом укомплектованы и оснащены всем необходимым для выполнения этой задачи.

В заключение мы приветствуем тот факт, что Совет Безопасности согласился включить в заявление Председателя важные оперативные рекомендации из доклада. Благодаря этому на трансграничных проблемах Западной Африки будет сосредоточено еще большее внимание в рамках комплексного подхода к проблемам субрегиона, для осуществления которого во все большей мере необходимо будет дальнейшее сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ЭКОВАС.

Сэр Эмир Джоунз Парри (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания и за то, что Вы находитесь среди нас. Соединенное Королевство высоко ценит присутствие на этом заседании столь большого числа видных представителей и их вклад.

Я хотел бы присоединиться к тем замечаниям, с которыми позднее от имени Европейского союза выступит посол Ирландии г-н Райан.

Западная Африка должна быть для всех нас важным приоритетом. Существует опасность того, что наши инвестиции в отдельные страны могут быть растрачены понапрасну, если нам не удастся коллективно отыскать способы долгосрочного решения взаимосвязанных проблем субрегиона. Поэтому мы высоко ценим рекомендации Генерального секретаря о методах их решения.

Теперь мне хотелось бы внести, с вашего позволения, три широких предложения относительно того, как можно было бы эффективно выполнить содержащиеся в этом докладе рекомендации.

Во-первых, нам явно необходим стратегический подход. Конфликты в Западной Африке являются результатом давних структурных макроэкономических неудач и провалов в управлении. Наемническая деятельность, распространение стрелкового оружия и легких вооружений, ухудшение состояния окружающей среды, безработица среди молодежи — все это реальные проблемы, но это также симптомы более крупного провала. Предотвращение дальнейших конфликтов требует чего-то большего, чем просто устранения этих симптомов. Нам нужна стратегия устранения их коренных причин. Такая стратегия должна основываться на существующих инициативах, в том числе инициативах Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) и Африканского союза и особенно на изложенных сегодня утром инициативах Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Говоря конкретнее, рекомендации Генерального секретаря, с нашей точки зрения, следует выполнять в рамках именно такой стратегии, с тем

чтобы вместо набора инициатив у нас был последовательный, комплексный план действий.

Вторым аспектом является роль ключевых субрегиональных организаций. В одиночку Организация Объединенных Наций, а тем более Совет Безопасности, не способны разработать и осуществить стратегию предотвращения конфликтов. Как отметили на этой неделе участники совещания глав государств и правительств ЭКОВАС, это должно быть коллективным усилием, в котором ведущую роль возьмут на себя страны региона при поддержке ЭКОВАС, Африканского союза, НЕПАД и международного сообщества.

Европейский союз недавно организовал совместную с Организацией Объединенных Наций миссию в регион ЭКОВАС. Эта миссия предложила провести с главами государств — членов ЭКОВАС политический диалог для утверждения стратегического подхода к делу предотвращения конфликтов в Западной Африке. Соединенное Королевство горячо приветствует такое укрепление связей Европейского союза с Организацией Объединенных Наций, но мы также приветствуем по существу декларацию ЭКОВАС относительно мира и безопасности в субрегионе, в которой, как упомянул министр Акуфо-Аддо, подтверждается значение регионального подхода к делу предотвращения и урегулирования конфликтов.

В-третьих, нам необходимо эффективнее использовать во всем регионе активы Организации Объединенных Наций. Спрос на скудные миротворческие ресурсы быстро растет с развертыванием новых миротворческих миссий в Кот-д'Ивуаре и, по-видимому, также в Бурунди и Судане. Нам необходимо оснастить эти миссии и поступить справедливо в этих конкретных случаях, однако это означает максимально эффективное использование имеющихся в нашем распоряжении ресурсов, что непросто. Совместное использование ресурсов различными миссиями и в различных странах таит в себе опасность создания путаницы в мандатах этих миссий и подрыва структуры командования и контроля. Когда происходит совместное патрулирование границ, это требует согласования позиций различных заинтересованных правительств. Однако эти потенциальные трудности необходимо решать и преодолевать, и Генеральный секретарь в своем последнем докладе о Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) отметил, что к концу года он намерен вынести на этот счет рекомендации Совету. Мы с нетерпением ожидаем этих рекомендаций, ибо они очень нужны для наполнения региональных подходов конкретным содержанием за счет деятельности Организации Объединенных Наций.

Мне хотелось бы сделать еще три замечания относительно конкретных рекомендаций Генерального секретаря. Во-первых, как подчеркнул ряд моих коллег, торговля стрелковым оружием является одним из величайших убийц в Африке и подрывает мир и стабильность. В этот процесс все больше вовлекается организованная преступность, и я согласен с замечаниями г-на Чамбаса о необходимости укрепления ЭКОВАС объявленного им моратория и процесса его осуществления.

Мы настоятельно призываем тех, кто этого еще не сделал, рассмотреть возможность скорейшей ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, и мы призываем стороны воспользоваться помощью Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Можно получить техническую помощь. Конкретно я приветствую сегодняшнее сообщение об учреждении в составе ЭКОВАС Группы, которая будет реально заниматься вопросом стрелкового оружия.

Во-вторых, мы решительно поддерживаем стремление Генерального секретаря шире задействовать гражданское общество в вопросах управления и безопасности. Гражданскому обществу отводится определенная роль, и я внимательно выслушал то, что министр говорил о взаимодействии Организации Объединенных Наций с правительством и гражданским обществом. Мой ответ, безусловно, состоит в том, что Организация Объединенных Наций должна в первую очередь работать с правительством, но она также должна последовательно работать с гражданским обществом, ибо гражданское общество играет ключевую роль в программах разоружения, демобилизации и реинтеграции, в программах, связанных с образованием, средствами массовой информации, и так далее. Это должно быть центральным элементом предотвращения конфликтов, а не послесловием. То же самое вполне можно сказать о роли женщин в миростроительстве, и Специальный представитель мог бы позднее рассказать нам что-нибудь о том, как сделать так, что-

бы равное участие женщин в решении мириада проблем мира и безопасности в регионе превратилось в реальность.

В-третьих, нам необходимо заняться проблемой пользования и злоупотребления богатыми природными ресурсами Западной Африки: древесиной, алмазами, — которые должны использоваться для финансирования развития и прогресса, однако порой используются для разжигания конфликтов. Этим необходимо заняться. Я отмечаю недавнюю — и даже очень недавнюю — инициативу об обеспечении транспарентности в добывающей промышленности как основе для решения этой проблемы.

В заключение хочу сказать, что я надеюсь на регулярное рассмотрение Советом прогресса в этой области. Я также надеюсь на то, что мы серьезно подумаем о том, чтобы направить в этом году в Западную Африку еще одну миссию Совета Безопасности для обсуждения с заинтересованными правительствами и местными представителями их точки зрения на имеющиеся проблемы и того, как Организация Объединенных Наций может наилучшим образом обеспечить необходимую поддержку.

Г-н Чжан Ишань (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего я хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшнего важного заседания и за то, что Вы прибыли в Нью-Йорк, для того чтобы лично председательствовать на нем. Одновременно я приветствую на сегодняшнем заседании министра иностранных дел Ганы Нану Акуфо-Аддо и Исполнительного секретаря Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) г-на Чамбаса.

В силу географических и исторических причин западноафриканские страны тесно взаимосвязаны. Ситуации в странах региона тесно переплетаются и влияют друг на друга. Как некоторые делегации отмечали в своих выступлениях, незаконный оборот стрелкового оружия и использование наемников и детей-солдат в регионе активизируются. Это не только усугубляет напряженность и волнения в соответствующих странах, но и оказывает негативное воздействие на развитие всего региона. Это противоречит общему стремлению западноафриканских стран к миру и развитию. Это не способствует миру и стабильности на африканском континенте.

Отличительной чертой вышеупомянутых проблем является их трансграничный характер. Поэтому в целях решения этих проблем мы должны исходить из регионального подхода к комплексной стратегии. Мы считаем, что мы должны прилагать усилия в трех следующих областях.

Во-первых, решение трансграничных проблем Западной Африки в конечном счете зависит от усилий самих стран. Мы поддерживаем соответствующие рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря. Мы поддерживаем западноафриканские страны в принятии ими эффективных мер по серьезной борьбе с распространением стрелкового оружия и решительному пресечению незаконного использования наемников и детей-солдат. Одновременно им следует провести необходимую реформу сектора безопасности. Мы поощряем все страны к тому, чтобы они развивали добрососедские отношения и старались превратить приграничные районы из спасительной гавани для незаконных вооружений в районы дружественных обменов.

Во-вторых, нам следует предоставить региональным организациям возможность сыграть свою роль. В последнее время ЭКОВАС прилагает неустанные усилия для урегулирования конфликтов в регионе и уже достиг позитивных результатов. Мы высоко оцениваем эти усилия. В то же время мы надеемся на то, что ЭКОВАС сделает теперь своей новой приоритетной задачей решение трансграничных вопросов. В частности, оно может рассмотреть возможность разработки регионального плана по разоружению, демобилизации и реинтеграции. Мы поддерживаем Союз стран бассейна реки Мано, который играет двойную роль. Мы призываем международное сообщество предоставить ЭКОВАС финансовую помощь и помочь ему в укреплении своего потенциала.

В-третьих, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в регионе должны укреплять координацию западноафриканских стран и содействовать мирному процессу в них. В последние годы Совет Безопасности санкционировал проведение операций по поддержанию мира в Сьерра-Леоне, в Либерии и в других странах, внеся важный вклад в обеспечение стабильности в регионе. Организация Объединенных Наций вскоре начнет операцию по поддержанию мира в Кот-д’Ивуаре. Мы надеемся, что все эти операции

по поддержанию мира позволят укрепить их сотрудничество и будут способствовать совместному решению трансграничных вопросов. Это сыграет позитивную роль в стабилизации ситуации. В этой связи мы считаем, что рекомендация Генерального секретаря о совместном патрулировании границ заслуживает нашего серьезного изучения.

Как Генеральный секретарь отмечает в своем докладе, стрелковое оружие, трансграничное использование наемников и дети-солдаты — это лишь симптомы. Основополагающий путь достижения прочного мира в Западной Африке — это содействие всеобъемлющему социально-экономическому развитию в регионе. Мы считаем, что международное сообщество должно продолжать активно помогать странам Западной Африки развивать свою экономику, укреплять верховенство права, улучшать состояние окружающей среды, бороться с болезнями и добиваться устойчивого развития в целях устранения коренных причин трансграничных проблем в этом регионе.

Г-н Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания и особенно за то, что Вы прибыли в Нью-Йорк, для того чтобы лично участвовать в нем. Это очень хорошая иллюстрация того значения, которое Франция придает проблемам Африки, в частности африканским проблемам мира и безопасности и особенно проблемам Западной Африки. Я очень признателен Вам.

Хочу также поблагодарить министра иностранных дел Ганы и нынешнего Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) Его Превосходительство министра Нану Акуфо-Аддо за его сегодняшнее выступление и за то, что он поделился с нами в Совете мнением ЭКОВАС и сделал это очень авторитетно, как и подобает тем, кто выступает в таком месте.

Я хотел бы поблагодарить г-на Чамбаса за проведенный весьма всеобъемлющий брифинг. Я хотел бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и помощника администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за их заявления по вопросам, касающимся Западной Африки. Они позволили нам составить общую и всеобъемлющую картину существующих в регионе проблем.

Содержательное выступление Генерального секретаря предоставило в наше распоряжение надежные рамки для выработки регионального подхода к решению трансграничных вопросов, и мы очень рады, что он нашел время принять участие в этом заседании сегодня.

Специальный представитель Генерального секретаря по Западной Африке также поделился с нами информацией о работе по координации политической и миротворческой деятельности миссий Организации Объединенных Наций в субрегионе. Его важные размышления о трансграничных вопросах вносят весьма полезный вклад и служат хорошей иллюстрацией ценной координирующей роли, которую отделение Организации Объединенных Наций может играть при рассмотрении всеобъемлющим образом проблем, затрагивающих тот или иной регион конфликта. Опыт, полученный в Западной Африке, может быть использован в других субрегионах в Африке и за ее пределами, где аналогичные проблемы безотлагательно требуют регионального подхода.

Доклад (S/2004/200) служит важным инструментом для правительств региона, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и международного сообщества в решении вопросов, вызывающих всеобщую обеспокоенность, в первую очередь вопросов, связанных с оборотом стрелкового оружия. Здесь я полностью согласен с мыслью, высказанной нашим немецким коллегой, что стрелковое оружие является реальным оружием массового уничтожения в рассматриваемом субрегионе, и в Африке в целом. Что касается проблем детей-солдат, наемников и незаконной эксплуатации природных ресурсов, то мы убеждены, что соответствующие цели могут быть достигнуты только в том случае, если страны региона будут принимать участие в полном объеме на протяжении всего процесса осуществления, участвуя тем самым в реализации рекомендаций, предложенных в докладе.

Признавая успехи и сравнительные преимущества миротворческих и политических миссий Организации Объединенных Наций в регионе, мы считаем, что, с учетом временного характера таких миссий, следует найти способы постепенной передачи

накопленного ими опыта и их полномочий таким более постоянным механизмам, как секретариат ЭКОВАС и соответствующие национальные институты государств-членов ЭКОВАС, в тесной координации с Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки.

Что касается рекомендаций Генерального секретаря, то мы рады отметить четкое определение соответствующих ролей и сфер ответственности Организации Объединенных Наций, государств региона и партнеров. Однако следует также отметить, что для осуществления правительствами стран региона некоторых содержащихся в докладе рекомендаций потребуется оказание финансовой и технической помощи.

Соглашаясь с содержащимся в докладе утверждением, что решение трансграничных проблем потребует радикальной реформы систем управления в регионе, моя делегация считает, что определение успешной стратегии и последующей деятельности потребует полномасштабного участия и руководящей роли региональных правительств и активного участия других субъектов — неправительственных организаций, гражданского общества и широкого международного сообщества — всех без исключения.

ЭКОВАС играет ведущую роль как субрегиональная организация. Он делал все возможное — при поддержке международного сообщества — для преодоления кризисов в Либерии, Сьерра-Леоне, Гвинее-Бисау и, совсем недавно, Кот-д'Ивуаре. Эти кризисы пагубно сказались на социально-экономической ситуации и препятствуют процессу экономической интеграции в регионе.

Конфликты в регионе также подстегнули распространение вооружений, вербовку детей-солдат, незаконную эксплуатацию природных ресурсов и вербовку наемников. Поэтому следует всерьез подумать об укреплении существующих региональных и национальных механизмов, таких как мораторий ЭКОВАС на стрелковое оружие и мирные механизмы Союза стран бассейна реки Мано. В этой связи, приветствуя идею созыва международной конференции по оказанию помощи региону Союза стран бассейна реки Мано, мы считаем, что, в долгосрочном плане, такая конференция принесет большую пользу, если ее повестка дня будет расширена, с тем чтобы она охватывала весь субрегион.

Мы также решительно поддерживаем рекомендацию, касающуюся ратификации и соблюдения существующих международных конвенций странами региона и остальной частью международного сообщества.

Нынешние реалии в регионе подчеркивают потребность в эффективном региональное механизме для разоружения, демобилизации и реинтеграции. В рамках укрепления секретариата ЭКОВАС моя делегация приветствует создание в секретариате специального подразделения для решения этого исключительно важного вопроса.

В заключение моя делегация хотела бы подчеркнуть, что в поисках решений трансграничных проблем в западноафриканском субрегионе, следует активно использовать потенциал укрепления взаимоотношений сотрудничества между ЭКОВАС и Африканским союзом, в частности его недавно созданным Советом по вопросам мира и безопасности.

Моя делегация принимает участие, вместе с другими членами Совета Безопасности, в поиске путей обеспечения более эффективного осуществления предложений, которые содержатся в докладе, и я с нетерпением ожидаю предложенной дискуссии на местах с лидерами стран, когда Совет Безопасности примет решение вновь направить в регион свою миссию.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Анголы за любезные слова в мой адрес.

Г-н Акрам (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н министр, Вы оказали честь Совету Безопасности, приняв решение быть вместе с нами и руководить этим заседанием по Западной Африке. Это лишь одно из свидетельств того вклада, который Франция продолжает вносить в поиски путей восстановления мира и стабильности и в обеспечение экономического прогресса в этом важном субрегионе Африки.

Моя делегация также хотела бы приветствовать участие Генерального секретаря в этих прениях и сделанное им вступительное заявление. Позвольте мне также приветствовать министра иностранных дел Ганы Нану Акуфо-Аддо, представляющего здесь Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), а также г-на Чамбаса, Исполнительного секретаря ЭКОВАС, и поблагода-

рить их за полезные выступления, которые так обогатили наши прения.

Наша сегодняшняя дискуссия является важным вкладом в процесс, начало которому было положено посещением миссией Совета Безопасности Западной Африки в прошлом году. Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке. Мы также выражаем признательность за приложенные усилия г-ну ульд-Абдалле, Специальному представителю Генерального секретаря в Западной Африке.

Генеральный секретарь в своем докладе сосредоточил внимание на трех вопросах: стрелковое оружие, наемники и дети-солдаты. Это, действительно, важные вопросы. Однако, как указывается во вступительной части доклада, это лишь отдельные факторы нестабильности в Западной Африке. Мы согласны с замечанием Генерального секретаря о том, что взаимосвязь между этими тремя факторами и циклом насилия и нестабильности является прежде всего симптоматичной, а не причинно-следственной. Если бы не было вооруженных конфликтов, то не было бы и спроса на стрелковое оружие, наемников и детей-солдат и их использования.

Конкретные рекомендации Генерального секретаря представляют собой полезные рамки для усилий Совета по урегулированию ситуации посредством осуществления регионального подхода. Многие из рекомендаций — об укреплении сотрудничества и координации в системе Организации Объединенных Наций; укреплении существующих структур и институтов на национальном и субрегиональном уровнях; обеспечении более строгого выполнения существующих конвенций и юридических документов; осуществлении программ разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы сектора безопасности; а также укреплении доверия между странами этого региона — заслуживают пристального внимания Организации Объединенных Наций, ЭКОВАС, правительств стран региона и международных партнеров в их соответствующих сферах. Многие из этих рекомендаций нашли отражение в проекте заявления Председателя, который Совет сегодня, вероятно, примет.

Как здесь уже говорилось, нам необходимо эффективно использовать миротворческие операции, развертываемые в этом регионе. Они являются для Совета важным инструментом оказания содействия в решении основополагающих проблем, включая трансграничные проблемы. Их развертывание, продление их мандатов и свертывание должны тщательно планироваться Советом с учетом ситуации в регионе.

Пакистан участвует в деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ). Мы также намерены предоставить войска для миссии в Кот-д’Ивуаре. Пакистанский контингент в Сьерра-Леоне в составе бригады размещен в неспокойных районах добычи алмазов в восточной части страны. Буквально на другой стороне границы развернуты два пакистанских батальона в составе МООНЛ в опасном районе Либерии, который еще в недавнем прошлом был местом боевых действий. В контексте усилий по пресечению трансграничного перемещения боевиков пакистанцы, размещенные в Сьерра-Леоне, участвовали в операциях, специально разработанных с этой целью, как, например, операция «Голубой горизонт».

В своей готовности поддержать региональный подход к проблемам Западной Африки мы должны помнить о двух общих требованиях: во-первых, о процессе всеобщего участия и, во-вторых, о потенциале его осуществления. По нашему мнению, более качественное и эффективное осуществление может быть обеспечено, особенно отдельными государствами, в том случае, если они полностью участвуют в этом процессе, в том числе в процессе транспарентного и открытого принятия решения. То же можно сказать и о субрегиональных организациях. Было бы логичным согласовывать политику на всех уровнях, с тем чтобы получать максимальную выгоду от сотрудничества с субрегиональными организациями. Совет также должен помнить о необходимости наличия на национальном уровне потенциала по осуществлению действий, предлагаемых государствами субрегиона в контексте регионального подхода. Необходимо тщательно рассмотреть возможности оказания помощи в целях создания такого потенциала.

По нашему мнению, в равной степени важно выявлять и устранять коренные причины конфликтов. Эти причины, среди прочего, связаны с исключением региональных, этнических или религиозных групп из процессов формирования и осуществления

политических и экономических решений. Такая ситуация ведет к нарушениям прав человека. Отсталость, нищета, массовая безработица, голод и болезни, плохое управление и недостаточная подотчетность, слабость государственных институтов и государственной власти — все это усугубляет эти проблемы. Многие из конфликтов обусловлены борьбой за власть и ресурсы. В своих усилиях по ликвидации и сдерживанию этих конфликтов мы должны стремиться ликвидировать источники финансирования, которые позволяют воюющим сторонам поддерживать конфликт путем приобретения оружия, вербовки наемников и использования детей-солдат.

Моя делегация уже подчеркивала, что долгосрочное решение сложных кризисов в Африке может быть обеспечено лишь путем осуществления всеобъемлющего и комплексного подхода. Нельзя обеспечить всеобъемлющий подход без уделения должного внимания развитию. Необходимо отдавать предпочтение экономическому прогрессу и развитию, а не применению карательных мер. Всеобъемлющий и сбалансированный подход необходимо использовать даже при применении санкций. Во-первых, применение санкций — особенно экономических санкций — в отношении развивающихся стран необходимо компенсировать другими средствами, с тем чтобы избежать ненужных страданий ни в чем не повинных людей. Во-вторых, охват санкций в момент их применения должен учитывать все причины конфликта. Например, четко установлена связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов и подпитыванием конфликтов в Западной Африке. До сих пор упор делался на поставках или добыче незаконно эксплуатируемых природных ресурсов.

По нашему мнению, в равной степени важно сосредоточить внимание на спросе и потреблении результатов этой незаконной деятельности. К тем, кто причастен к подобной деятельности, необходимо применять политику поименного перечисления и посрамления и санкции. Те, кто финансирует войны, покупая и продавая незаконно используемые ресурсы Африки, фактически являются торговцами смерти. Их преступление является не меньшим, чем преступление тех, кто финансирует терроризм. Нам необходимо проследить путь денег, выявить источники финансирования этих жестоких и кровавых войн в Африке.

Мы надеемся, что в следующем докладе Генерального секретаря по Западной Африке будет уделено внимание этим и другим важным межсекторальным вопросам, в дополнение к рекомендациям, вынесенным в настоящем докладе, с целью выработки подлинной всеобъемлющей стратегии предотвращения конфликтов, урегулирования кризисов и постконфликтной стабилизации в этом важном субрегионе Африки.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Пакистана за его добрые слова в мой адрес.

Г-н Конузин (Российская Федерация): Мы приветствуем высоких гостей сегодняшнего заседания Совета Безопасности.

Развернувшаяся дискуссия показывает, что в Западной Африке накоплен огромный негативный потенциал субрегиональных и трансграничных проблем, несущих угрозу миру и безопасности, целостности государств, благополучию и жизни людей. Африка сталкивается с новым поколением вызовов.

Укрепление стабильности на континенте Россия рассматривает как неотъемлемую часть работы по построению под эгидой Организации Объединенных Наций глобальной системы противодействия новым угрозам. Нельзя рассчитывать на гармоничное развитие международных отношений, если африканские государства — одно из наиболее крупных международных сообществ — будут по-прежнему находиться в зоне повышенной политической, социально-экономической, этнической «сейсмичности».

Мы внимательно изучили рассматриваемый сегодня доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Предложенные в нем рекомендации имеют комплексный всеобъемлющий характер и в целом соответствуют задачам нейтрализации основных трансграничных проблем в Западной Африке. Эти рекомендации относятся ко всем «игрокам» в субрегионе: национальным правительствам, субрегиональным организациям, гражданскому обществу, Организации Объединенных Наций, международному донорскому сообществу.

Рады отметить, что в них нашли отражение идеи, которые российская делегация развивала в ходе миссии Совета Безопасности в Западную Аф-

рику в июне 2003 года и во время заседаний Совета в штаб-квартире Организации Объединенных Наций. Поддерживаем рекомендацию доклада, направленную на модернизацию национального законодательства, правовой базы межгосударственных отношений в соответствии с существующими международными конвенциями и другими инструментами.

Убеждены — такая мера будет способствовать укреплению национальной государственности, развитию демократических стандартов, утверждению верховенства права в западноафриканских странах, то есть консолидации тех факторов, слабость которых, по признанию африканских лидеров, является причиной нынешней нестабильности в Западной Африке.

Приветствуем предложения по укреплению национальных границ африканских государств. Российская делегация не раз высказывалась за то, чтобы не в ущерб межгосударственному общению, торгово-экономическому сотрудничеству, интеграционным мероприятиям, приграничному общению населения, на границах принимались конкретные меры по пресечению таких опасностей, как распространение незаконных вооруженных формирований, трансграничный перелив конфликтов, передвижение наемников и детей-солдат, незаконная торговля оружием, нелегальный вывоз природных ресурсов. Рекомендации доклада по реформированию сектора безопасности, мобилизации возможностей доноров идут в направлении решения упомянутых проблем.

С удовлетворением отмечаем новое в практике ооновского миротворчества — тесное взаимодействие миссий Организации Объединенных Наций в соседних государствах субрегиона. Очень важно, чтобы эта работа носила скоординированный характер, в чем большую роль призвано сыграть Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки. При этом следует проявлять должную осмотрительность: согласованные действия сил Организации Объединенных Наций в субрегионе не должны нарушать ни суверенитета отдельных государств, ни мандатов конкретных миссий.

Россия готова конструктивно рассмотреть и учитывать в ходе работы в Совете Безопасности другие рекомендации Генерального секретаря, в том числе касающиеся осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), сотрудничества с региональными организациями, и в первую очередь с Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), решения проблем безнаказанности, детей-солдат и т.д.

Западная Африка не только накопила большое число проблем. Здесь удалось сконцентрировать не меньший потенциал международного сотрудничества по их решению. Важно четко и своевременно его реализовать. Во многом этот опыт уникален. Он с успехом может быть востребован и в других регионах Африки и не только. В этой связи представляется целесообразным в рамках проводимых в Организации Объединенных Наций совещаний с региональными организациями отдельно рассмотреть опыт международного миротворчества в Западной Африке.

Г-н Холлидей (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы приветствовать Вас, г-н Председатель, в Совете Безопасности. То, что Вы и министр Акуфо-Аддо присутствуете здесь сегодня, для нас большая честь. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря и его Специального представителя г-на ульд Абдаллу, а также г-на Чамбаса за их присутствие и, разумеется, председательствующую в Совете делегацию Франции за ее усилия, направленные на то, чтобы привлечь наше внимание к важному вопросу регионального сотрудничества в Западной Африке.

Мы искренне одобряем желание Генерального секретаря, как сказано в его докладе, сосредоточиться на конкретных, практических решениях проблем региона. Мы надеемся, что участники этого заседания и последующих обсуждений воспримут слова «конкретные» и «практические», как формулировки, которые следует взять на вооружение и на которых следует продолжать делать упор. Доклад должен стать первым шагом в процессе серьезного, последовательного в разрешении проблем, с которыми сталкивается Западная Африка.

Доклад появился на свет вскоре после того, как Советом Безопасности было принято решение санкционировать миротворческую миссию в Кот-д’Ивуаре. Теперь у нас имеется несколько миссий по поддержанию мира в трех соседних странах Западной Африки. Приверженность Совета Безопасности делу мира в регионе не подвергается сомнению, и сейчас самое подходящее время для того, чтобы государства региона воспользовались пред-

ставившейся подлинной возможностью обеспечить прочный мир и безопасность.

Развертывание одновременно миротворческих операций в трех граничащих между собой странах также дает беспрецедентную возможность применить всеобъемлющие и творческие подходы к решению некоторых трансграничных проблем, упоминаемых в докладе Генерального секретаря. У нас также есть возможность повысить эффективность использования ресурсов Организации Объединенных Наций при решении проблем, с которыми сталкивается регион. Представители этого региона, выступая сегодня в Совете, очень подробно излагают эти проблемы, и нам будет необходимо продолжить их обсуждение. Но я отмечу, что к числу самых важных проблем, конечно, относятся оборот оружия, проблема детей-солдат и перемещение иностранных комбатантов через границы.

До сих пор миссии Организации Объединенных Наций в Западной Африке осуществляли позитивные меры по усилению трансграничного сотрудничества. Специальный представитель Генерального секретаря и командующие силами часто встречаются и проводят консультации. Мы приветствуем и поддерживаем эти усилия.

Кроме того, мы хотели бы, чтобы Совет Безопасности обсудил с Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ) и соответствующими правительствами, каким образом можно было бы санкционировать осуществление миссиями Организации Объединенных Наций в Западной Африке дальнейших шагов по решению трансграничных проблем, таких, как организация и проведение трансграничных военных операций и воздушного патрулирования. Это имеет крайне важное значение для пресечения трансграничного перемещения повстанцев, оружия и ресурсов и существенно повысит эффективность трех миротворческих миссий.

Разумеется, эту идею необходимо тщательно изучить. С ней связано много проблем. Но ее реализация приведет к повышению эффективности, согласованности действий и к успеху миссий. Мы предлагаем, в качества первого шага, как в самой Организации Объединенных Наций, так и в столицах наших стран, совместно с ДОПМ и заинтересованными членами Совета Безопасности обсудить механизмы и нормы, которые будут регулировать такие операции, и мы готовы поддержать рассмотрение соответствующей резолюции Совета Безопасности по этому вопросу, дающей такие полномочия. Мы будем приветствовать дальнейшие соображения представителей миссий, работающих на местах, которые могли бы представить нам полезную информацию и материалы для этих обсуждений.

Существует ряд ключевых трансграничных и субрегиональных проблем, которые несут прямую угрозу миру и безопасности государств региона, но я хотел бы в первую очередь остановиться на проблеме разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации (РДРР), которая имеет такое важное значение для успешного осуществления постконфликтного перехода. При разработке национальных программ РДРР должны учитываться трансграничные измерения конфликтов и разнообразный состав комбатантов с точки зрения национальной принадлежности. Задача непростая, но ее решение имеет большую важность для того, чтобы мы добились успеха.

Озабоченность вызывают такие вопросы, как выплата выгодных субсидий в различных странах, которые могут реально повлиять на комбатантов или привести к конкуренции между ними, поскольку в этой связи представления комбатантов будут иметь определяющее значение. Мы настоятельно призываем действующие в регионе соответствующие миссии и учреждения Организации Объединенных Наций, а также Всемирный банк рассмотреть вопрос о том, как осуществляются в соседних странах программы разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации (РДРР) и как их можно согласовать. Мы хотели бы также отметить важность уделения внимания особым потребностям и вкладу женщин в осуществление программ РДРР. С учетом исключительной важности РДРР для того, чтобы не допустить возобновления боевых действий и заложить основу для восстановления гражданского общества и функционирующей экономики, мы настоятельно призываем к скорейшему началу РДРР в Кот-д'Ивуаре и Либерии.

Что касается ситуации в Кот-д'Ивуаре, мы разочарованы тем, что за решением Совета Безопасности о развертывании там операции по поддержанию мира последовало обострение напряженности и, возможно, применение непоследовательного подхода к процессу осуществления Соглашения Лина-Маркуси. Мы обращаемся ко всем сторонам в

Кот-д'Ивуаре с просьбой принять необходимые меры к тому, чтобы через несколько недель, когда начнется официальное осуществление операции, был обеспечен мир и возобновлен политический процесс. Мы встревожены и огорчены тем, что вчера ночью в результате вспышки насилия в Абиджане погибло несколько человек.

Мы призываем правительство и лидеров всех сторон преодолеть свои узкие интересы и безотлагательно продемонстрировать гибкость, которая требуется для выполнения в полном объеме уже принятых обязательств, определенных в соглашениях Лина-Маркуси. Сейчас всем сторонами необходимо объединить свои усилия для того, чтобы в конкретные сроки добиться прогресса в решении всех вопросов, о которых идет речь в соглашениях, включая законодательство, РДРР и вопросы выборов. Населению Кот-д'Ивуара необходимо понять, что время для установления мира и достижения национального согласия уже наступило, и что бессмысленное насилие не отвечает интересам какой-либо из сторон и может очень быстро выйти из-под контроля.

В Либерии мы хотели бы как можно скорее добиться возобновления процесса РДРР. Мы отдаем себе отчет в том, что на его пути существуют крайне серьезные препятствия, включая почти полное отсутствие инфраструктуры, недостаток кадров и сложную ситуацию в области безопасности. Однако до тех пор, пока не будут разоружены и демобилизованы комбатанты, пока они не встанут на путь реинтеграции и реабилитации, угроза для стабильности Либерии будет по-прежнему сохраняться. Мы призываем Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) как можно скорее добиться прогресса в этом направлении и определить сроки возобновления процесса РДРР. Вместе с тем следует подчеркнуть, что ответственность за это несут не только национальные стороны, но и международные участники, и поэтому мы обращаемся с аналогичным призывом к расположенной в Монровии Национальной комиссии по демобилизации, разоружению и реинтеграции объединить свои силы и приступить к работе.

Что касается Сьерра-Леоне, мы присоединяемся к представителю Соединенного Королевства и приветствуем недавно представленный доклад о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и выраженную в нем решимость осуществлять последующие меры в связи с докладом в отношении возможного проведения трансграничных операций. Мы также принимаем к сведению рекомендацию министра иностранных дел Гвинеи о продлении срока действия мандата МООНСЛ до 2005 года и заверяем его в том, что Совет уже приступил к консультациям по данному вопросу для того, чтобы сохранить уже достигнутый прогресс.

Завершая свое выступление, я хотел бы отметить, что два вопроса, на которых я остановился — трансграничные операции, проводимые посредством миротворческих миссий, и РДРР, — это лишь две из важнейших проблем Западной Африки, которые освещаются в докладе Генерального секретаря и требуют внимания со стороны Организации Объединенных Наций. Мы с нетерпением ожидаем возможности обсуждения этих вопросов сегодня и в предстоящие месяцы, особенно в связи с изменением формата и численности миссий Организации Объединенных Наций в Либерии, Кот-д'Ивуаре и Сьерра-Леоне.

Г-н Баали (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н министр, мне очень приятно видеть Вас сегодня на посту Председателя Совета. Я также рад видеть на сегодняшнем заседании министра иностранных дел Ганы и Исполнительного секретаря Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), которые внесли очень важный вклад в нашу дискуссию.

По мнению моей делегации, доклад Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке (S/2004/200) является своевременным и актуальным. Он свидетельствует о качественных изменениях в подходе к вопросам мира и безопасности. Этот подход, в случае точного применения, может придать большую последовательность усилиям международного сообщества по установлению прочного мира и стабильности в регионе и за его пределами и повысить их эффективность.

Генеральный секретарь определил трансграничные проблемы, которые порождают и усугубляют состояние постоянного отсутствия стабильности в Западной Африке и предлагает элементы стратегии по их разрешению. Мы согласны с ним в том, что распространение и незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений, использование

наемников и вербовка детей-солдат являются опасными и заслуживающими порицания негативными явлениями, которые порождают войны и нестабильность и, в свою очередь, существуют за их счет.

Было бы целесообразно, и нас удивляет, почему этого не произошло, включить в этот перечень незаконную эксплуатацию природных ресурсов, поскольку, на наш взгляд, совершенно очевидно, что подобная незаконная деятельность способствует возникновению и продолжению незатухающих серьезных конфликтов, от которых страдают страны бассейна реки Мано. Кроме того, с учетом этого соображения Канада намерена предложить от имени членам Кимберлийского процесса проект резолюции Генеральной Ассамблеи о роли алмазов в продолжении конфликтов.

Мы признательны Генеральному секретарю за его план действий, состоящий из 33 пунктов и нацеленный на мобилизацию усилий международного сообщества на решение этих сложных проблем. Рекомендации направлены на повышение эффективности оперативной деятельности. Как представляется, необходимость принятия срочных мер, которую мы полностью поддерживаем, стала определяющей для авторов этого доклада при их выборе, а также выработке рекомендаций и практического плана по их осуществлению.

Вместе с тем, несмотря на важность борьбы с этими явлениями, она нам кажется несколько ограниченной рамками формулы, полностью определяемой соображениями безопасности. В докладе также не обойдены вниманием и смежные вопросы. В нем подчеркиваются, хотя и без установления взаимоотношений между ними, все факторы, которые могли бы повлиять на усилия международного сообщества по разрешению этих проблем. Я остановлюсь лишь на некоторых из них: безработица среди молодежи, социальное отчуждение, проблемы государственного управления, отношение к жертвам нарушений прав человека и долгосрочная реинтеграция демобилизованных комбатантов, особенно женщин и детей.

Именно потому, что эта борьба требует усилий всего международного сообщества, ее необходимо вести решительным, согласованным и коллективным образом. Алжир полностью поддерживает формулу партнерства в целях осуществления плана действий. Лишь на основе партнерских отношений мы сможем мобилизовать и объединить усилия всех — системы Организации Объединенных Наций, государств, региональных и субрегиональных организаций, а также представителей гражданского общества, — обеспечив тем самым успех этой борьбы.

Тем не менее, что касается налаживания таких партнерских отношений, мы предпочли бы подход, основанный на выявлении первоочередных задач, определив те из них, которые требуют безотлагательных мер и имеют долгосрочный характер, поскольку — как и в борьбе с терроризмом, и организованной преступностью — меры должны основываться на стратегии как принуждения, так и предупреждения. Кроме того, подобный подход позволил бы четко разграничить обязанности. Совершенно необходимым представляется согласование насущных потребностей международного сообщества с его долгосрочными усилиями в этой области.

Прежде всего эту борьбу должна вести не одна лишь Организация Объединенных Наций. Она может и должна воспользоваться беспрецедентным числом миротворческих сил, развернутых в субрегионе, в первую очередь для пресечения этих незаконных поставок, а затем для создания условий, благоприятствующих их полной ликвидации. Очевидно, что восстановление мира и стабильности в Либерии, Сьерра-Леоне и Кот-д'Ивуаре приведет к существенному снижению уровня риска распространения этих явлений. В этой связи важнейшее значение имеет координация деятельности между Миссиями Организации Объединенных Наций в Либерии, Кот-д'Ивуаре и Сьерре-Леоне, которую необходимо укреплять и расширять. На другом уровне успешное осуществление программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) в этих трех странах, при поддержке ,в случае необходимости, регионального плана по РДР, будет иметь решающее значение для успеха этой борьбы.

Со своей стороны, государствам необходимо поддержать это мероприятие посредством выполнения в полном объеме своих обязательств, которые они приняли в соответствии с международными имеющими обязательную юридическую силу соглашениями, касающимися наемников, незаконной торговли оружием, защиты детей или, говоря в более общем плане, выполнения норм международного гуманитарного права. Ясно, что эффективное решение этих проблем не может сводиться к селек-

тивным усилиям. Надежная и стабильная превентивная стратегия, разработанная организациями субрегиона, его государствами и его населением, необходима сейчас, как никогда. Достижение этой цели требует поддержки со стороны международного сообщества, с тем чтобы оно оказывало помощь организациям и государствам региона.

В докладе выражается поддержка соответствующих мер — в частности, по укреплению Секретариата ЭКОВАС, активизации деятельности Союза стран бассейна реки Мано, поддержке национальных комиссий, несущих ответственность за соблюдение моратория на стрелковое оружие, и поддержке реформирования сектора безопасности — если упоминать лишь немногие из них, которые, по сути, позитивно скажутся на подготовке субрегиона к тому моменту, когда его покинет ООН, и эти меры направлены на предотвращение конфликтов и укрепление миротворческого потенциала на субрегиональном уровне. Применение концепции, популярной в Организации Объединенных Наций, позволит субрегиону адаптироваться должным образом к этому длительному и трудному процессу.

Алжир считает, что доклад Генерального секретаря является отправным пунктом в длительном процессе. Деятельность ООН должна быть долгосрочной по своему характеру. Партнерство, которое мы хотели бы видеть в отношениях между всеми заинтересованными сторонами в решении трансграничных проблем, должно носить перспективный характер, и в отношении него должна проявляться приверженность, соизмеримая с задачами и вызовами, которыми чреваты эти проблемы для международного мира и безопасности.

Решительная борьба с этими бедствиями принесет свои плоды, только если будет пользоваться поддержкой и сопровождаться применением комплексного подхода, включающего в себя вопросы мира и развития, то есть стратегию, разработанную и осуществляемую организациями и странами субрегиона при поддержке системы ООН и ее партнеров в области развития. Иными словами, вклад международного сообщества должен стать частью усилий по созданию региональной системы безопасности, которая гарантировала бы безопасность всем странам субрегиона, а также отвечала бы законным чаяниям их народов на экономическое развитие и социальный прогресс.

Организация Объединенных Наций должна располагать надлежащими средствами для анализа и мониторинга. Учреждение в Отделении Организации Объединенных Наций для Западной Африки мониторинговой группы в составе экспертов, работающей рука об руку с Секретариатом ЭКОВАС и Советом по вопросам мира и безопасности Африканского союза, по нашему мнению, является полезной и необходимой мерой. Эта группа будет представлять рекомендации Генеральному секретарю и Совету Безопасности по вопросу о более эффективных путях борьбы международного сообщества с бедствиями. Особое внимание следует уделять уже установленной взаимосвязи между сетями незаконного оборота оружия и группами террористов, и необходимо обеспечить, чтобы эта взаимосвязь, основанная на меркантильных соображениях, не привела к тайному сговору против международного мира и безопасности. В этой связи представляется необходимой и желательной координация с будущей структурой Африканского союза по отслеживанию террористической деятельности, которая будет базироваться в Алжире.

Совет Безопасности, со своей стороны, должен принять новые меры. Он должен продемонстрировать свою готовность занять перспективный подход к решению этих проблем. Трансграничные проблемы должны рассматриваться как угрозы международному миру и безопасности в соответствии с главой VII Устава и соответственно решаться. Само собой разумеется, что для достижения успеха в этой борьбе международное сообщество должно задействовать все имеющиеся в его распоряжении ресурсы и проявить политическую готовность, решимость, смелость и солидарность.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Румынии.

Г-н Моток (Румыния) (*говорит по-французски*): Я благодарю Председателя Совета за своевременный созыв этого важного заседания. Румынская делегация хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря за интересное выступление, сделанное им сегодня утром. Мы приветствуем также присутствующих здесь министра иностранных дел Ганы и представителя Африканского союза. Румыния полностью присоединяется к заявлению, с которым выступит вскоре представитель страны, председательствующей в Европейском союзе.

Нас радует основополагающая концепция, а также содержание доклада Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке. Доклад носит прагматичный характер в отношении поступательного акцента, который ставит Совет на региональном факторе, в поисках путей урегулирования кризисов и конфликтов в Западной Африке.

С учетом того, что в Западной Африке сейчас развернуты три миротворческие миссии Организации Объединенных Наций, осуществляющие деятельность на различных этапах, — Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и Миссия Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (МООНКИ) — похоже, что мы достигли критической массы в плане присутствия ООН в регионе. Это означает, что с учетом сложившейся там ситуации это позитивно скажется на борьбе с различными источниками трансграничной нестабильности, в особенности с перемещениями наемников, детей-солдат и вооруженных групп, а также незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений.

Более внушительное и лучше скоординированное присутствие Организации Объединенных Наций на местах по-прежнему является всего лишь одним элементом более широкой системы. Предполагается, что Организация Объединенных Наций будет действовать более согласованно в целях повышения координации с другими участниками, в частности, национальными правительствами и субрегиональными организациями, а также сообществом доноров, включая и Европейский союз.

В этих условиях мы были очень заинтересованы в изучении рекомендаций, которые являются составной частью 12 категорий, проанализированных в докладе Генерального секретаря. Что касается комплексного и всеобъемлющего подхода, изложенного в докладе, мы обнаружили в нем не меньше 33 рекомендаций, обеспечивающих полезный обзор общих стратегий и конкретных мер, которые могли бы в случае их осуществления стать дополнительным фактором достижения успеха всей этой деятельности.

В то же время мы хотели бы поблагодарить г-на Ахмеду ульд Абдаллу, Специального представителя Генерального секретаря для Западной Африки, за выполненную им замечательную работу. Однако мы должны быть реалистами в том, что касается перспектив каждой рекомендации. Некоторые из них выглядят более практичными с точки зрения их оперативного осуществления. Для осуществления других мер потребуется время, поскольку для этого необходимо будет принять организационные и законодательные меры как на национальном, так и на региональном уровнях. В любом случае поддержка и помощь со стороны Совета и других основных учреждений международного сообщества будет крайне необходима в этом вопросе.

Мы также считаем, что новая логика регионального подхода, особый акцент на трансграничных проблемах в Западной Африке, будут, как обычно, требовать применения различных подходов, в частности международных санкций, польза которых доказана на практике в Совете Безопасности, или таких процедур, как «поименное перечисление и посрамление». Можно было бы добавить вклад гражданского общества в этот подход, в частности, женских организаций.

(*говорит по-английски*)

Мое второе замечание касается региональной и все более активной роли, которую, согласно ожиданиям, призвано сыграть Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) в Западной Африке. ЭКОВАС, похоже, предстоит участвовать в осуществлении большинства рекомендаций, изложенных в докладе Генерального секретаря.

Ввиду сложности и разнообразия нынешних трансграничных и субрегиональных проблем в Западной Африке мы считаем, что пришла пора подтвердить веру в возможности ЭКОВАС как одного из самых важных партнеров ООН в Африке. Поэтому мы приветствуем меры, предусмотренные Европейским союзом для того, чтобы предоставить необходимую поддержку ЭКОВАС в целях укрепления его авторитета как регионального участника. Особый интерес будет вызывать миссия, которая последует за недавно состоявшейся совместной миссией Европейского союза — Организации Объединенных Наций в ЭКОВАС, с целью поддержки стратегического подхода к предотвращению конфликтов в Западной Африке. Вероятно, нынешние рекомендации Генерального секретаря могут стать частью такой стратегии.

Мы считаем необходимым развивать международное сотрудничество в поддержку полного соблюдения Моратория ЭКОВАС на вооружения, в том числе в виде предоставления технической экспертизы и строительства потенциала для регистрации стрелкового оружия и легких вооружений, а также в реализации программ разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции (РДРР) на субрегиональном и национальном уровнях. Одним из приоритетов в повестке дня международных и региональных организаций должно стать также оказание западноафриканским странам поддержки в создании институтов и наращивании институциональных потенциалов для благого правления за счет проведения более благоразумной политики и реформы сектора безопасности.

Румыния, присоединяясь к другим членам Совета Безопасности, приветствует идею проведения Специальным представителем Генерального секретаря для Западной Африки в сотрудничестве с Исполнительным секретарем ЭКОВАС и заинтересованными государствами-членами всестороннего исследования этих вопросов.

Мы также отмечаем содержащиеся в докладе Генерального секретаря (S/2004/200) замечания, касающиеся Союза стран бассейна реки Мано. Эффективные усилия и помощь, нацеленные на активизацию деятельности Союза стран бассейна реки Мано, могли бы оказаться между тем полезными в борьбе с трансграничными угрозами и региональными дестабилизирующими факторами. Мы твердо поддерживаем такие конкретные действия с этой целью, как осуществляемое в сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и Миссией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (МООНКИ) совместное пограничное патрулирование соответственно в Сьерра-Леоне, Гвинее, Либерии и Кот-д'Ивуаре.

(*говорит по-французски*)

Наконец, мне хотелось бы подчеркнуть, что в своей поддержке содержащихся в докладе Генерального секретаря рекомендаций мы исходим из нашей твердой убежденности в наличии у сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями исключительного потенциала. В этой связи мне хотелось бы привести африканскую пословицу: «путешествующие в одной лодке приплывут в одно и то же место».

Мы также обдумываем возможность организации в период председательства Румынии в Совете Безопасности открытых прений по вопросу о сотрудничестве Организации Объединенных Наций в стабилизационных процессах с региональными организациями. Поэтому мы предлагаем членам Совета продолжать обдумывать новые рекомендации и такие практические меры, которые способствовали бы повышению эффективности регионального подхода и разработке конкретных способов решения проблем и удовлетворения нужд региона.

Г-н Муньос (Чили) (*говорит по-испански*): Мы с удовлетворением отмечаем присутствие на сегодняшнем заседании Совета Безопасности по Западной Африке французского министра-делегата по делам сотрудничества и франкофонии г-на Пьера-Андре Вилтзера и министра иностранных дел Ганы г-на Наны Акуфо-Аддо, а также других выступивших сегодня должностных лиц, в том числе Исполнительного секретаря Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

Трансграничные региональные проблемы порождают нестабильность и способны увековечивать напряженность и последствия конфликтов. В Западной Африке эти проблемы трудно поддаются решению даже по окончании критических этапов конфликтов. Трансграничные региональные проблемы в Западной Африке выходят за рамки тех аспектов, которые были освещены в заявлении Председателя Совета от 25 июля 2003 года (S/PRST/2003/12). К другим, имеющим столь же важное значение для региональной стабильности проблемам, таким, как ВИЧ/СПИД, массовые потоки беженцев и нарушения прав человека, следует добавить еще и распространение стрелкового оружия и легких вооружений и использование детей-солдат и наемников — явления, ставшие предметом рекомендаций Генерального секретаря и нашей сегодняшней дискуссии. Все сформулированные в докладе Генерального секретаря (S/2004/200) рекомендации объединяет нечто общее: они требуют координации усилий. Считаем, что роль международного сообщества в этой сфере состоит в оказании содействия и поддержки, ибо она не может вытеснить роль непосредственно вовлеченных госу-

дарств, которые несут главную ответственность за решение этих проблем. Это особенно актуально в свете прискорбных актов насилия, совершаемых в последнее время в Кот-д'Ивуаре как раз теми кругами в этой стране, которые в конечном итоге должны были бы обеспечивать выполнение Соглашения Лина-Маркуси.

Мы находимся на начальных этапах процесса, которым должны быть охвачены непосредственно заинтересованные государства, а также региональные и субрегиональные организации, Организация Объединенных Наций и гражданское общество. Нам надлежит занять такой всесторонний региональный подход, которым, помимо всего прочего, предусматривались бы превентивные меры борьбы с этими трансграничными проблемами. Центральным элементом в решении региональных трансграничных проблем является координация, которая должна осуществляться Миссией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (МООНКИ), Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки. Совет Безопасности уже начал включать эту идею в утверждаемые им мандаты. В контексте этих усилий следует также подумать и о согласовании деятельности Организации Объединенных Наций и ЭКОВАС.

Из числа рекомендаций Генерального секретаря хотелось бы выделить ту, в которой подчеркиваются важное значение программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), а также необходимость того, чтобы этими программами в рамках региональной стратегии предусматривалось решение трансграничных проблем. Программы РДР все чаще становятся одним из центральных компонентов при разработке мирных соглашений. По этой причине РДР должны стать одним из приоритетных инструментов решения трансграничных региональных проблем.

Наконец, мы хотим подчеркнуть, что для решения основных связанных с трансграничными проблемами вопросов необходима более активная вовлеченность в это дело региональных и субрегиональных организаций в рамках главы XIII Устава. В этом деле ведущую роль должны взять на себя Африканский союз, ЭКОВАС и Союз стран бассейна реки Мано.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Франции.

Прежде всего мне хотелось бы выразить свое удовлетворение тем, что Совету Безопасности удалось провести сегодня это заседание — заседание, которое Франция стремилась провести в текущем месяце для того, чтобы изучить угрожающие миру и безопасности в Западной Африке трансграничные проблемы. Я хотел бы присоединиться к своим коллегам в выражении приветствий присутствующему здесь министру иностранных дел Ганы г-ну Нане Акуфо-Аддо, являющемуся нынешним Председателем Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), а также Исполнительному секретарю Сообщества г-ну Мохаммеду ибн Чамбасу. Я хочу также тепло поблагодарить всех выступавших сегодня утром.

Это заседание Совета Безопасности проходит на фоне появившихся надежд на урегулирование кризисов в Западной Африке и вместе с тем еще сохраняющихся, как видно сегодня, всякого рода угроз и элементов нестабильности. Вслед за Сьерра-Леоне мирные процессы были инициированы в Кот-д’Ивуаре и Либерии на основе, соответственно, Соглашения Лина-Маркуси и Аккрского соглашения. Мы должны обеспечить воплощение этих надежд на мир в жизнь. Главная ответственность за это лежит, конечно, на тех, кто подписал эти соглашения и кто должен всесторонне и безоговорочно, как в Либерии, так и Кот-д'Ивуаре, выполнять взятые обязательства. Франция призывает их к этому.

Международное сообщество, со своей стороны, должно и впредь оказывать решительную поддержку таким усилиям — что оно и делает — и в этом отношении мы должны приветствовать вовлеченность ЭКОВАС. Совет Безопасности, со своей стороны, предпринимает многочисленные инициативы, нацеленные на восстановление в регионе мира. Франция играет ведущую роль в осуществлении многих из этих усилий. В Кот-д’Ивуаре Франция намерена сохранить, параллельно с операцией Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая должна быть развернута там в ближайшие дни, существенное миротворческое присутствие.

Мне хотелось бы еще раз напомнить о том, что ответственность за восстановление стабильности и

мира лежит главным образом на самих ивуарских сторонах. Когда взяты взаимные обязательства, каждый из взявших их обязан их выполнять. Но даже в данный момент в Кот-д'Ивуаре вершится насилие. Франция выражает свою обеспокоенность этим и настоятельно призывает все вовлеченные ивуарские стороны к проявлению сдержанности и чувства ответственности.

Для того чтобы мобилизация международного сообщества была полностью эффективной, она должна обеспечивать долгосрочные выгоды для всего региона. И здесь мы приветствуем деятельность Специального представителя Генерального секретаря для Западной Африки. Рекомендации, представленные сегодня утром в докладе Генерального секретаря и в выступлениях по этому вопросу, позволяют наметить пути сотрудничества между государствами региона и региональными и субрегиональными организациями, включая ЭКОВАС и Африканский союз, Организацию Объединенных Наций и другие государства и организации-партнеры. Ряд моментов заслуживают того, чтобы их подчеркнуть.

Во-первых, мы должны лучше координировать те значительные ресурсы, которые международное сообщество выделило для региона, и многочисленные инициативы в поддержку мирного процесса. Об этом сегодня утром говорили несколько выступавших. Это особенно важно, когда речь идет о процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), который осуществляется одновременно в Сьерра-Леоне, Либерии и Кот-д'Ивуаре. Мы должны также срочно покончить с торговлей стрелковым оружием и использованием наемников, которые дестабилизируют целые страны. Это долг всех государств региона, но также — и здесь я особенно имею в виду торговлю оружием — долг всех остальных государств, которые могут быть связаны с экспортом, посредничеством или финансированием операций со стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Опираясь на помощь международного сообщества, страны региона должны объединить свои усилия в целях более совершенного наблюдения за своими границами, ликвидации незаконных блокпостов, ведения борьбы с незаконной эксплуатацией природных ресурсов, обеспечения безопасности в лагерях беженцев и ведения борьбы с торговлей наркотиками. Я также думаю сейчас о положении детей в вооруженных конфликтах, что является особенно трагичным аспектом этих конфликтов и должно быть объектом особых действий и особой мобилизации усилий государств региона и международного сообщества в целом.

В докладе Генерального секретаря имеется много очень полезных предложений, и мы должны поблагодарить его за них. К тем идеям, что изложены в докладе, можно было бы добавить еще ряд идей. Например, почему бы нам не подумать о введении в региональном контексте эмбарго на поставки оружия вооруженным группировкам и негосударственным группам? Или же, возможно, мы могли бы помочь странам региона укрепить контроль за их природными ресурсами через поддержку миротворческих операций Организации Объединенных Наций или через другие механизмы.

Помимо этих идей и предложений, государства региона и международное сообщество в целом должны также уделять особое внимание предотвращению конфликтов с тем, чтобы не допустить раскручивания спирали нестабильности. Мы должны быть бдительными перед лицом ситуаций, которые, хотя и не дошли пока до состояния явного кризиса, тем не менее могут стремительно ухудшиться. Генеральный секретарь обратил наше внимание на этот момент в заключительной части своего доклада. Он предложил нам уделить особое внимание ситуации в Гвинее.

Если говорить в целом, то мы должны координировать такой превентивный подход в различных соответствующих международных учреждениях: безусловно, в Организации Объединенных Наций и Совете Безопасности, но также в региональных и субрегиональных организациях и международных финансовых институтах. Давайте лучше координировать наши коллективные действия во избежание этих кризисов и конфликтов.

Наконец, необходимо также поддержать новые усилия африканцев по мобилизации усилий в интересах мира и развития на их континенте. Стабилизация Западной Африки и всего континента возможны и могут быть прочными лишь при условии мобилизации самих африканских партнеров. Мы должны особо отметить инициативы, которые уже предприняты. Я уже упоминал ЭКОВАС и Западную Африку, однако и Центральноафриканское экономическое и валютное сообщество (ЦАЭВС) в

Центральноафриканской Республике, и Африканский союз в Бурунди также являются ключевыми игроками в деле восстановления мира, осуществляемого через их интенсивные дипломатические усилия, а когда необходимо, и через обеспечение военного присутствия в целях стабилизации. Африканский союз принял решение о создании Совета мира и безопасности. Этот новый орган будет особым партнером Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, так как деятельность последнего в значительной степени посвящена Африке.

В рамках Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) африканские государства решили предпринимать коллективные действия ради мира и безопасности, и в этих целях они решили укреплять свой институциональный и оперативный потенциал.

Все эти инициативы свидетельствуют о готовности африканцев реагировать на проблемы их континента. Международное сообщество должно поддержать эти усилия. Франция предоставляет им всю возможную поддержку и будет делать это и впредь. Она продолжает активно сотрудничать со своими партнерами в Европейском союзе, с тем чтобы он мог укреплять свою деятельность в интересах мира и развития в Африке.

Я возвращаюсь к исполнению своих функций Председателя.

Следующий оратор в моем списке — представитель Ирландии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Райан (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Вступающие в ЕС страны Кипр, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Словакия и Словения; страны — кандидаты на вступление Болгария, Румыния и Турция; страны — участники Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Сербия и Черногория; и страны ЕАСТ Исландия и Норвегия, являющиеся членами Европейского экономического пространства, присоединяются к этому заявлению.

Европейский союз поддерживает с Африкой крепкие и разносторонние отношения, как напрямую, так и в партнерстве с Организацией Объединенных Наций. Наша приверженность Африке является результатом нашей веры в то, что содействие миру и устойчивому развитию в Африке представляет собой одну из важнейших задач, стоящих сегодня перед международным сообществом. Основополагающим принципом взаимоотношений Европейского союза с Африкой является оценка нашего участия там на континентальном, региональном, субрегиональном, национальном и местном уровнях, как того требует данная проблема. Нигде необходимость в региональном подходе не проявляется в последние годы с такой очевидностью, как в Западной Африке.

Западная Африка на протяжении многих лет страдает от насилия, перемещения населения, самых отвратительных нарушений прав человека и экономической депрессии, вызванных конфликтами и усугубляемых региональными распрями и отсутствием безопасности. Сейчас, когда мир начинает закрепляться в Западной Африке, мы начинаем признавать не только региональное происхождение многих из коренных причин конфликтов, но и логику регионального подхода к их урегулированию. Задачи, которые требуют такого регионального подхода, включают в себя реинтеграцию детей-солдат, разоружение и демобилизацию нерегулярных, а иногда и наемных сил, которые не признают национальных границ, защиту женщин и детей от сексуального насилия, облегчение возвращения и расселения перемещенных лиц и беженцев, борьбу с культурой безнаказанности, восстановление правопорядка, преодоление проблемы ухудшения состояния окружающей среды и пресечение распространения стрелкового оружия.

В этом контексте Европейский союз приветствует инициативу Генерального секретаря в отношении того, чтобы запросить у Специального представителя для Западной Африки г-на Ахмеду ульд Абдаллы доклад о выработке комплексной стратегии решения региональных проблем в Западной Африке. В частности, мы приветствуем тот факт, что в внимание в докладе сосредоточено на предоставлении практических и ориентированных на конкретные действия рекомендаций, дающих нам богатую пищу для размышлений.

В докладе Генерального секретаря, который мы сегодня обсуждаем, содержится призыв повысить уровень контактов между старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций в Западной Африке. С учетом рекомендаций доклада Брахими, направленных на улучшение координации в ходе многодисциплинарных миротворческих операций, представляется логичным наше стремление улучшить координацию между миссиями, действующими в субрегионе, ибо укрепление контактов и обмен информацией содействовали бы эффективному выполнению этими миссиями своих соответствующих индивидуальных мандатов. В этой связи Европейский союз высоко оценивает уже предпринятые усилия по развитию более тесных рабочих партнерских отношений между миссиями Организации Объединенных Наций в Западной Африке на основе проведения ряда заседаний с участием руководителей операций Организации Объединенных Наций в Либерии, Сьерра-Леоне и Кот-д'Ивуаре.

Главная тема, проходящая красной нитью через все рекомендации Генерального секретаря — необходимость улучшить региональную интеграцию в Западной Африке. В этом контексте стоит отметить, что, хотя Европейский союз еще не завершил разработку региональной стратегии для Западной Африки, нацеленной в первую очередь на предотвращение и урегулирование конфликтов, один элемент этой стратегии уже очевиден: региональная интеграция является ключевым фактором в решении приоритетной для Западной Африки задачи интеграции краткосрочных мероприятий по управлению кризисами с долговременной стратегией предотвращения. Это является и останется основным принципом нашей деятельности в Западной Африке, не в последнюю очередь на основе усилий Специального представителя Председателя Европейского союза г-на Ханса Дальгрена.

Европейский союз поддерживает тесные рабочие партнерские отношения с Экономическим сообществом западноафриканских государств, и посетившая недавно Западную Африку совместная миссия ЕС/Организации Объединенных Наций по оценке уделила особое внимание изучению путей расширения сотрудничества с ЭКОВАС и оказания помощи в укреплении его потенциала.

В докладе, который мы рассматриваем сегодня, отмечаются важные области, в которых улучшение региональной интеграции и сотрудничества будет особенно полезным. Речь идет, в частности, о таких областях, как необходимость ратификации и осуществления странами региона всех документов, призванных содействовать разрешению таких проблем, как дети-солдаты, распространение стрелкового оружия и наемники; необходимость соблюдения всеми странами региона положений этих документов и оказания международным сообществом поддержки в наращивании национальных потенциалов для их реализации; необходимость улучшения регионального сотрудничества и диалога на основе существующих региональных и субрегиональных механизмов; важное значение осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции скоординированным образом и при непосредственном участии гражданского общества; и необходимость тщательного планирования реформы сектора безопасности с учетом уроков, извлеченных на основе деятельности прошлых миссий Организации Объединенных Наций в регионе и за его пределами.

Кроме того, региональная интеграция будет тем более успешной, если такие субъекты как Организация Объединенных Наций и ее учреждения, Африканский союз, Новое партнерство в интересах развития Африки, Европейский союз и сообщество доноров будут работать согласованно, координируя свои действия между собой и с ЭКОВАС.

Европейский союз считает, что региональное сотрудничество и диалог лишь укрепят безопасность Западной Африки. Главную ответственность за укрепление безопасности и развития Западной Африки несут сами западноафриканские государства. В этой связи Европейский союз призывает лидеров всех стран региона вступить в серьезный и конструктивный диалог на двустороннем и региональном уровнях. Мы считаем, что расширение сотрудничества между различными операциями Организации Объединенных Наций в регионе и между всеми субъектами в Западной Африке может лишь подкрепить усилия региона по выходу из периода продолжительного и ожесточенного конфликта и вступлению в период устойчивого мира, безопасности и развития. Европейский союз готов принять участие в достижении этой совместной цели на условиях добровольного партнерства.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель

Японии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Харагути (Япония) (*говорит по-английски*): Я приветствую практические рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке (S/2004/200). Мы также считаем важным, чтобы, как отмечено в документ кладе, правительства стран Западной Африки повысили эффективность управления и взяли на себя инициативу в рамках процесса построения мира. Особенно примечательно, что Генеральный секретарь подчеркивает, что основная ответственность за повышение эффективности управления возлагается на национальные правительства стран Западной Африки. Япония разделяет эту точку зрения. За период, прошедший с момента проведения первой Токийской международной конференции по развитию Африки (ТМКРА) в 1993 году, сотрудничество на основе активного участия африканских стран и партнерских отношений с международным сообществом, стало краеугольным камнем политики Японии в отношении Африки. Это также основа наших усилий по содействию консолидации мира в Африке. Мы намерены продолжать активно оказывать помощь, в сотрудничестве с международным сообществом, тем странам и действующим в Африке организациям, которые играют руководящую роль в урегулировании конфликтов в регионе.

Япония также считает, что в процессе миростроительства чрезвычайно важен подход, в котором акцент делается на защите и расширении прав отдельных лиц. Это подход на основе принципа «безопасность человека». Я искренне надеюсь на то, что международное сообщество предпримет конкретные действия для обеспечения безопасности человека в западноафриканском регионе. Япония всячески пропагандирует идею безопасности человека в Сьерра-Леоне, оказывая содействие в реинтеграции бывших комбатантов на основе Целевого фонда в интересах безопасности человека.

Потребность в миротворческих операциях возрастает во многих районах мира. Важно признать, однако, что имеющиеся в наличии ресурсы для реагирования на такие потребности небеспредельны. Поэтому мы считаем, что серьезного рассмотрения заслуживает разумное, практическое предложение направить средства, сэкономленные благодаря сокращению численности персонала Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), на нужды миротворческих операций в Либерии и Кот-д'Ивуаре. Япония считает, что следует продолжать усилия по обеспечению большей согласованности в деятельности различных миссий в регионе, включая возможность регионализации миротворческих операций в долгосрочной перспективе. Также полезной могла бы стать практика заключения соглашений о разделении обязанностей между миротворческой операцией Организации Объединенных Наций и многонациональными силами, как это происходит сейчас в Кот-д'Ивуаре.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря, серьезного рассмотрения заслуживает идея разработки и осуществления проектов в области развития для конкретных общин с целью содействия сбору стрелкового оружия и легких вооружений. Япония на практике осуществила эту идею в Камбодже под названием проект «Оружие для развития». И я рад сообщить, что он увенчался большим успехом.

Важно признать, что реинтеграция бывших комбатантов и восстановление и развитие общин на постконфликтном этапе имеют исключительно важное значение с точки зрения недопущения возобновления конфликта, как подчеркнуто в докладе Генерального секретаря. Признавая это, Япония предоставила помощь на общую сумму примерно в 6,5 млн. долл. США на проекты в сфере разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) в Сьерра-Леоне. Однако в Западной Африке трудно эффективно осуществлять деятельность в рамках РДР, не уделяя внимания региональному измерению, потому что комбатанты могут без труда пересекать границы. По этой причине жизненно важно, чтобы мероприятия РДР также осуществлялись и в соседних странах, таких, как Либерия и Кот-д'Ивуар. В этой связи я рад сообщить, что 19 марта Япония приняла решение предоставить чрезвычайную помощь в виде субсидий примерно на 3,6 млн. долл. США Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) для программ разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции (РДРР) детей-солдат в Либерии. Япония также приняла решение предоставить помощь в виде субсидий вне рамок проекта аналогичному фонду в Кот-д'Ивуаре

на общую сумму примерно в 2,3 млн. долл. США на проекты РДР.

Япония признает серьезность проблемы детей/женщин-солдат в Западной Африке, которые являются как социальными жертвами, так и фактором, способствующим эскалации конфликтов, и, в соответствии с рекомендацией, содержащейся в докладе Генерального секретаря, мы хотели бы призвать государства-члены проводить политику, направленную против их вербовки и использования в военных целях.

Странам Западной Африки сейчас больше всего нужна помощь в обеспечении развития, и в их национальной повестке дня не должно быть места участию в конфликтах, которые поглощают значительные ресурсы и ничего не приносят людям, кроме страданий. Даже если и существуют серьезные различия в позициях групп, чрезвычайно важно вести диалог, с тем чтобы укрепить доверие и, в конечном итоге, попытаться разрешить проблемы мирными средствами. Мы уже видели случаи, когда страны Западной Африки брали на себя основную ответственность в области поддержания мира под эгидой ЭКОВАС. Мы надеемся, что такое же сильное чувство ответственности будет продемонстрировано и в области обеспечения благого управления и миростроительства. Япония намерена вместе с международным сообществом и впредь оказывать помощь в осуществлении таких усилий.

Председатель (*говорит по-французски*): В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен сделать от имени Совета Безопасности следующее заявление:

> «Совет Безопасности, ссылаясь на свои соответствующие резолюции и заявления своего Председателя, подчеркивает важность устранения сохраняющихся факторов нестабильности в Западной Африке в пределах региона. Он признает необходимость придерживаться всеобъемлющего и комплексного подхода к надежному разрешению сложных кризисов и конфликтов в Западной Африке. Такой подход должен быть направлен на устранение коренных причин конфликта и рассмотрение средств содействия обеспечению устойчивого мира и безопасности, включая развитие и экономическое оживление, благое управление и политическую реформу.
>
> В этой связи Совет Безопасности принимает к сведению доклад Генерального секретаря от 12 марта 2004 года (S/2004/200) и содержащиеся в нем рекомендации по решению трансграничных проблем, в частности проблем бедственного положения детей-солдат, использования наемников и распространения стрелкового оружия, в контексте регионального подхода. Совет Безопасности считает, что меры по докладу должны приниматься в рамках более широкой стратегии предотвращения конфликтов, кризисного регулирования и постконфликтной стабилизации в субрегионе.
>
> Совет Безопасности приветствует сформулированные Африканским союзом и НЕПАД принципы, которые обеспечивают важную основу для таких мер. Он рекомендует государствам — членам ЭКОВАС обеспечить их осуществление в полном объеме. В этой связи он настоятельно призывает ЭКОВАС тесно взаимодействовать с системой Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями и другими международными и региональными организациями, которых это касается, в том числе с недавно созданным Советом мира и безопасности Африканского союза, а также с заинтересованными государствами в выработке региональной политики предотвращения конфликтов, полностью учитывая рекомендации последней совместной миссии Организации Объединенных Наций и Европейского союза в регионе.
>
> Совет Безопасности подчеркивает важное значение роли, которую играет Специальный представитель Генерального секретаря для Западной Африки в содействии координации последовательного подхода со стороны Организации Объединенных Наций к решению трансграничных и транснациональных проблем в субрегионе.
>
> Совет Безопасности рекомендует Специальному представителю Генерального секретаря для Западной Африки продолжать проводить регулярные совещания по вопросам координации действий миссий Организации Объединенных Наций в регионе в интересах более тесной увязки и обеспечения максимальной эффективности мероприятий Организации Объединенных Наций в Западной Афри-

ке. Он также рекомендует добиваться максимально возможного согласования действий учреждений Организации Объединенных Наций в странах субрегиона.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря рекомендовать миссиям Организации Объединенных Наций в Западной Африке в максимально возможной степени делиться информацией и своими материально-техническими и административными ресурсами без ущерба для удовлетворительного выполнения соответствующих мандатов в целях повышения их эффективности и снижения затрат.

Совет Безопасности заявляет о своем намерении рассмотреть рекомендации Генерального секретаря о содействии в проведении трансграничных операций и активизации сотрудничества между миссиями Организации Объединенных Наций в регионе, включая возможность преследования «по горячим следам», совместное воздушное патрулирование, распределение обязанностей по охране границы, возможное усиление контроля воздушного пространства и совместное планирование репатриации иностранных комбатантов. Он надеется в ближайшее время получить рекомендации Генерального секретаря после проведения необходимых консультаций с правительствами заинтересованных стран. Он также рекомендует государствам в субрегионе организовывать совместное патрулирование вдоль их соответствующих границ, при необходимости вместе с соответствующими операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Совет Безопасности предлагает Генеральному секретарю и ЭКОВАС принять необходимые практические решения в целях улучшения координации деятельности Организации Объединенных Наций и ЭКОВАС в Западной Африке.

Совет Безопасности подчеркивает важное значение регионального подхода при подготовке и осуществлении программ демобилизации, разоружения и реинтеграции (ДРР). С этой целью он предлагает миссиям Организации Объединенных Наций в Западной Африке, правительствам заинтересованных стран, соответствующим финансовым учреждениям, международным учреждениям, занимающимся вопросами развития, и странам-донорам взаимодействовать друг с другом в целях согласования программ ДРР отдельных стран в рамках всеобъемлющей региональной стратегии и разрабатывать программы общинного развития, которые будут осуществляться совместно с программами ДРР, а также уделять особое внимание конкретным потребностям детей в вооруженных конфликтах.

Совет Безопасности подтверждает важное значение нахождения надежного решения проблемы беженцев и перемещенных лиц в субрегионе и настоятельно призывает государства в регионе содействовать созданию необходимых условий для их добровольного и безопасного возвращения при поддержке соответствующих международных организаций и стран-доноров.

Совет Безопасности считает, что незаконный оборот оружия представляет угрозу для международного мира и безопасности в регионе. Поэтому он настоятельно призывает государства — члены ЭКОВАС полностью соблюдать их мораторий на импорт, экспорт и производство легких вооружений, подписанный 31 октября 1998 года в Абудже. Он также предлагает им изучить возможность укрепления его положений.

Совет Безопасности предлагает государствам — членам ЭКОВАС принять все необходимые меры, с тем чтобы усилить борьбу с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений в регионе, как, например, создание регионального реестра стрелкового оружия и легких вооружений. Совет Безопасности призывает страны-доноры оказать государствам — членам ЭКОВАС помощь в осуществлении этих мер.

Совет Безопасности настоятельно призывает все государства, в частности государства в регионе и государства, обладающие потенциалом по экспорту оружия, обеспечить выполнение в полном объеме оружейных эмбарго в субрегионе. Он заявляет о своем намерении уделять пристальное внимание мерам, при-

званным положить конец незаконному притоку оружия в зоны конфликтов в этом регионе, и продолжать проводить консультации с ЭКОВАС и государствами-членами в отношении этих мер.

Совет Безопасности признает необходимость рассмотрения вопроса о спросе и предложении в отношении частных компаний, незаконно торгующих стрелковым оружием или услугами в области безопасности, и предлагает правительствам заинтересованных стран принять надлежащие меры для предотвращения такой незаконной торговли.

Совет Безопасности напоминает о мерах, которые были осуществлены им в связи с незаконной эксплуатацией и торговлей алмазами и древесиной в этом субрегионе, и призывает ЭКОВАС и его государства-члены содействовать транспарентной и устойчивой эксплуатации этих ресурсов.

Совет Безопасности рекомендует ЭКОВАС предать гласности информацию о сторонах и субъектах, которые, как было установлено, занимаются незаконным оборотом стрелкового оружия в этом субрегионе и используют наемников, и заявляет о своем намерении рассмотреть вопрос о применении такой практики в отношении конфликтов в Западной Африке.

Совет Безопасности напоминает, что существование в этом регионе многочисленных незаконных контрольно-пропускных пунктов и практика вымогательства на этих пунктах наносят ущерб безопасности гражданского населения и являются существенным препятствием на пути экономического развития всей Западной Африки. Поэтому он предлагает правительствам заинтересованных стран принять необходимые меры, с тем чтобы эффективным образом устранить это препятствие на пути к региональной экономической интеграции при поддержке международного сообщества.

Совет Безопасности призывает государства — члены ЭКОВАС действовать сообща, с тем чтобы согласовать целостный подход к проблеме иностранных комбатантов.

Совет Безопасности призывает государства — члены Союза стран бассейна реки Мано возобновить диалог и рассмотреть вопрос о проведении встречи на высшем уровне глав государств и совещаний министров, с тем чтобы выработать единый подход к этим общим для них проблемам в плане безопасности и меры укрепления доверия.

Совет Безопасности считает, что субъекты гражданского общества, включая средства массовой информации, призваны играть важную роль в регулировании кризисов и предотвращении конфликтов в регионе и что их усилия в этом направлении заслуживают активной поддержки со стороны государств региона, ЭКОВАС, международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций. Следует обеспечить усиление поддержки для средств массовой информации, с тем чтобы повысить осведомленность о бедственном положении детей-солдат, использовании и распространении стрелкового оружия и о вербовке наемников.

Совет Безопасности приветствует внимание, которое уделяется в рамках Международной контактной группы по Либерии (МКГЛ) вопросу о расширении ее мандата в целях включения в него трансграничных вопросов, касающихся Либерии и соседних с ней стран.

Совет Безопасности считает реформу сектора безопасности одним из существенно важных элементов мира и стабильности в Западной Африке и настоятельно призывает страны-доноры и международное финансовое сообщество координировать свои усилия по оказанию поддержки ЭКОВАС, в частности его Исполнительному секретариату, и оказывать государствам в этом субрегионе содействие в их усилиях по реформе сектора безопасности.

Совет Безопасности в контексте делаемого им упора на региональные аспекты проблем в Западной Африке заявляет о своем намерении следить за ходом осуществления вышеупомянутых рекомендаций и просит Генерального секретаря информировать его о них в связи с представлением своих очередных докла-

дов о миссиях Организации Объединенных Наций в данном субрегионе».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2004/7.

Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить всех выступавших за участие в этом заседании.

Заседание закрывается в 13 ч. 35 м.